

Kitchen

Collection



Cesar

Cesar: cucine per passione–02

Un design che fa subito casa–04

Kitchen

Collection–06

Maxima 2.2–08

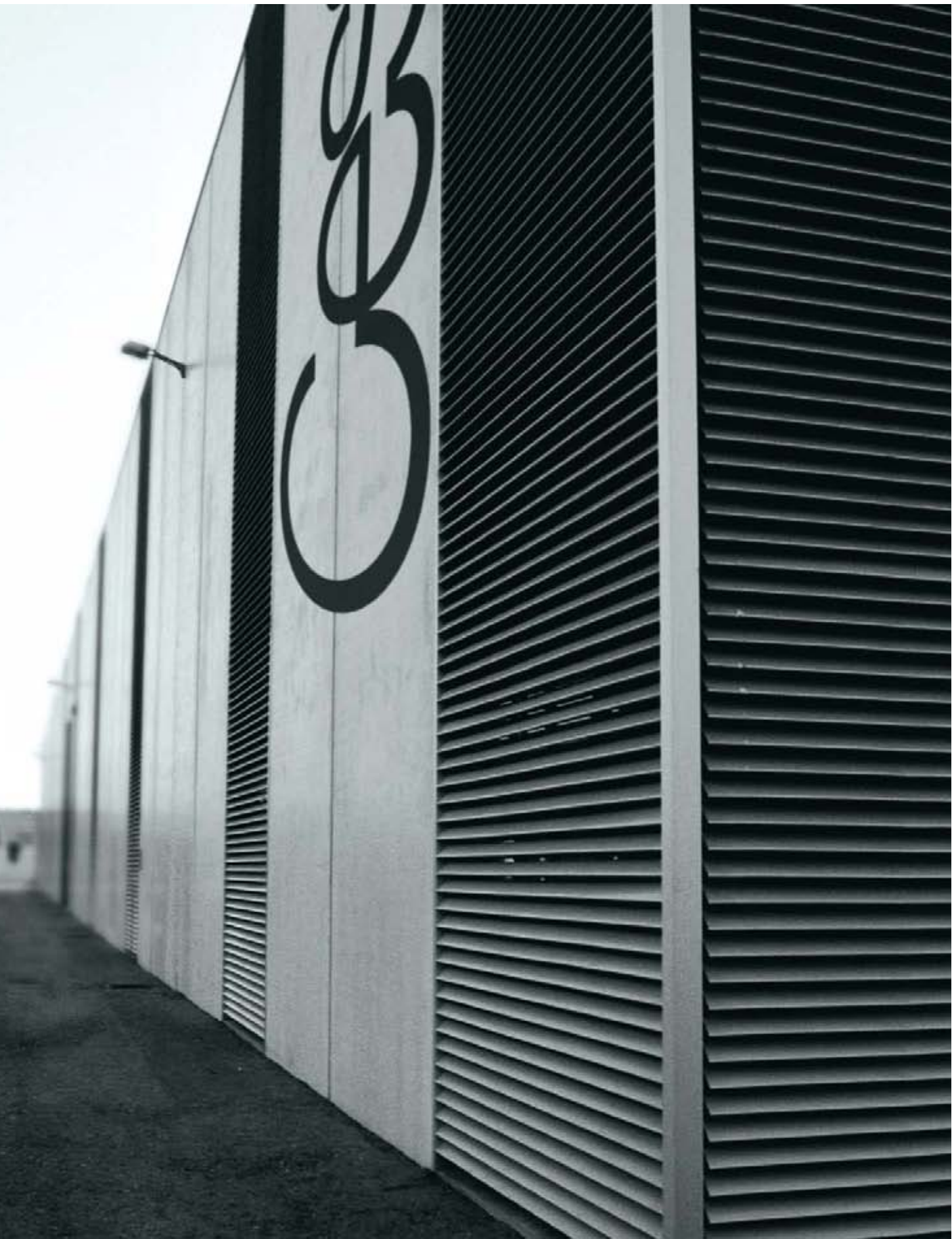
Kalea–20

Yara–30, Cloe–36, Elle–44

Ariel–50

Approfondimenti–58

Finiture–80



Cesar

— *Cucine per Passione*

Cucine per passione

Il piacere di stare insieme e di essere circondati dalle cose amate sono i valori intorno ai quali si compongono le nostre case. Valori che gli arredi Cesar arricchiscono con il loro stile raffinato. Cucine dove estetica, funzionalità e qualità sono garantite dalla costante ricerca che Cesar svolge con passione da oltre quarant'anni. Cesar oggi significa cucine che nascono dall'intuizione creativa e dall'utilizzo di materiali innovativi, per ambienti sempre accoglienti e belli da vivere.

Passionate about kitchens

The pleasure of spending time with loved ones, surrounded by objects you are fond of is one of the values on which our homes are founded. Values that Cesar's furniture enhances with its refined style. Kitchens in which aesthetics, functionality and quality are guaranteed by the constant research that Cesar has been conducting with passion for over forty years. Today, Cesar is synonymous of kitchens that are the outcome of creative intuition and result from the use of innovative materials for homes that are always cosy and a wonder to live in.

Des cuisines par passion

Le plaisir d'être ensemble et d'être entourés par les choses que l'on aime, telle est la valeur autour de laquelle nous composons nos intérieurs. Une valeur que les meubles Cesar enrichissent avec leur style raffiné. Des cuisines où l'esthétique, la fonctionnalité et la qualité sont garanties par la recherche que Cesar effectue, avec passion et constance, depuis plus de quarante ans. Aujourd'hui, Cesar signifie des cuisines qui naissent de l'intuition créative et de l'utilisation de matériaux innovants pour des intérieurs toujours beaux à vivre et accueillants.

Cocinas por gusto

El gusto de estar juntos y rodeados de los objetos más queridos constituye el valor alrededor del cual se componen nuestras casas. Valor que la decoración Cesar enriquece con su estilo elegante. Cocinas donde la estética, la funcionalidad y la calidad están garantizadas por la constante investigación que Cesar va desarrollando con afición desde hace más de cuarenta años. En la actualidad Cesar significa cocinas que nacen de la intuición creativa y del uso de materiales novedosos, para unos ambientes siempre acogedores y hermosos donde vivir.

Küchen aus Leidenschaft

Die Freude am Zusammensein und an den uns umgebenden geliebten Dingen sind jene Werte, die das starke Fundament unseres Zuhauses bilden. Werte, denen der raffinierte Stil der Einrichtungen Cesar den letzten Schliff verleiht. Küchen, deren Ästhetik, Zweckmäßigkeit und Qualität durch die von Cesar seit mehr als vierzig Jahren unermüdlich fortgesetzte Forschung garantiert sind. Heute steht Cesar für Küchen, aus denen dank kreativer Intuition und dem Einsatz innovativer Materialien rundum einladende und lebenswerte Räume entstehen.

Кухни по призванию

Наслаждение, получаемое от приятной компании и от находящихся вокруг нас любимых вещей – это те ценности, которые заложены в фундамент наших домов. Эти ценности мебель Cesar обогащает своим изысканным стилем. Кухни, в которых эстетика, практичность и качество гарантируются непрерывными исследованиями, увлеченно проводимыми Cesar на протяжении более сорока лет. Сегодня Cesar – это синоним кухонь, которые появляются на свет благодаря творческой интуиции и использованию инновационных материалов для создания всегда уютных и красивых для жизни интерьеров.



Un Design che fa Subito Casa —

A design that makes you feel
immediately at home

Cesar offers minimalist furniture that still has a great customisation potential in terms of volumes, colours and functions. A clear, immediate and exciting design that allows everyone to create his/her own home in total freedom and with satisfying results. New materials, finishes and dynamic volumes and shapes create arrangements in line with current living trends. This excellence is entirely Made in Italy and is expressed with a style that has conquered the world.

Un design che fa subito casa

Cesar propone soluzioni d'arredo dalle forme essenziali, che offrono al tempo stesso un'elevata possibilità di personalizzazione nei volumi, nei colori e nelle stesse funzioni. Un design chiaro, immediato ed emozionante che consente a tutti di creare, con libertà e soddisfazione, il proprio ambiente domestico. Nuovi materiali, finiture, dinamicità di volumi e forme, danno spazio a proposte compositive in linea con le attuali tendenze abitative. Un'eccellenza tutta Made in Italy per uno stile che ha conquistato il mondo.

Un design qui vous ressemble

Cesar propose des solutions d'ameublement aux formes épurées, qui offrent en même temps une infinité de personnalisations possibles au niveau des agencements, des coloris et des fonctions. Un design clair, immédiat et saisissant, qui permet à tout le monde de créer son propre intérieur en toute liberté et avec satisfaction. Les nouveaux matériaux, les nouvelles finitions ainsi que les volumes et les formes dynamiques permettent de composer des agencements en phase avec les tendances actuelles de l'habitation. Une excellence toute Made in Italy pour un style qui a conquis le monde.

Un diseño que da vida a la casa

Cesar propone soluciones de decoración con formas esenciales, que al mismo tiempo ofrecen varias posibilidades de personalización por lo que a volúmenes, colores y funciones se refiere. Un diseño claro, inmediato y emocionante que consiente a cada uno la creación, libre y satisfactoria, de su propio hogar. Los nuevos materiales, acabados, volúmenes y las formas dinámicas dan lugar a composiciones en sintonía con las actuales tendencias habitativas. Una excelencia toda Made in Italy para un estilo que ha conquistado el mundo entero.

Ein Design zum Wohlfühlen

Cesar stellt Einrichtungslösungen mit essenziellen Formen vor, die gleichzeitig ein hohes Maß an Sonderausführungen bei den Elementen, den Farben und den Funktionen selbst bieten. Ein klares, unmittelbares und aufregendes Design, das allen die Möglichkeit schenkt, völlig frei und ungebunden den eigenen Wohnraum zu erschaffen. Neue Materialien und Ausführungen sowie viel Schwung bei Elementen und Formen garantieren dabei jenen gestalterischen Freiraum, der voll den aktuellen Wohntrends entspricht. Eine absolute Spitzenleistung Made in Italy für einen Stil, der schon längst die Welt erobert hat.

Дизайн, который сразу становится
домом

Cesar предлагает решения мебелировки со строгими формами, которые вместе с тем предлагают высокую степень индивидуального исполнения в части объемов, цветов и функций. Ясный, непосредственный и преисполненный эмоций дизайн, позволяющий всем в полной свободе и с удовлетворением для себя создавать свой домашний интерьер. Новые материалы, отделки, динамичность объемов и форм дают волю композиционным предложениям, находящимся на одной линии с современными тенденциями жилья. Совершенство "Made in Italy" в стиле, покоришем весь мир.



Kitchen Collection

Collezione cucine
Kitchen collection
Collection cuisines
Colección de cocinas
Küchenkollektion
Коллекция кухонь





Maxima 2.2

Design
Gian Vittorio Plazzogna

Maxima 2.2 è un sistema progettuale versatile e creativo. Le oltre 80 finiture abbinare ai sistemi di apertura ed alle ante sagomate rendono Maxima 2.2 un progetto unico e trasversale. Tecnologico e architettonico nella versione con profilo in alluminio. Materico nelle sue versioni in essenza con anta sagomata.

Maxima 2.2 is a versatile and creative design system. The over 80 finishes combined with various opening methods and shaped doors make Maxima 2.2 a unique and versatile project. The version with an aluminium grip recess has a technological and architectural appeal. The wooden, moulded door has a textured charm.

Maxima 2.2 est un système conceptuel polyvalent et créatif. Les plus de 80 finitions proposées s'associent aux systèmes d'ouverture et aux portes galbées rendent Maxima 2.2 un projet unique et transversal. Technologique et architectural dans sa version avec profil en aluminium. Aspect matière dans ses versions en essence avec porte galbée.

Maxima 2.2 ist ein vielseitiges und kreatives Küchensystem. Über 80 Ausführungen in Kombination mit innovativen Öffnungssystemen und geformten Türen machen Maxima 2.2 zu einem einzigartigen und raumübergreifenden Entwurf. Technologisch und mit starker architektonischer Prägung in der Version mit Aluminiumprofil. Materisch in den Versionen aus Holz mit geformter Tür.

Maxima 2.2 es un sistema proyectual versátil y creativo. Sus más de 80 acabados combinados con los sistemas de apertura y las puertas con forma hacen de Maxima 2.2 un proyecto único y transversal. Tecnológico y arquitectónico en la versión con perfil de aluminio. Matérico en sus versiones de madera con puerta con forma.

Maxima 2.2 ist ein vielseitiges und kreatives Küchensystem. Über 80 Ausführungen in Kombination mit innovativen Öffnungssystemen und geformten Türen machen Maxima 2.2 zu einem einzigartigen und raumübergreifenden Entwurf. Technologisch und mit starker architektonischer Prägung in der Version mit Aluminiumprofil. Materisch in den Versionen aus Holz mit geformter Tür.

Maxima 2.2 это проект универсальной и креативной системы. Более 80 отделок, сочетающихся с системами открытия и с фасонными створками, превращают Maxima 2.2 в уникальный и неординарный проект. Технологичная и совершенная кухня с архитектурной точки зрения в версии с алюминиевым профилем. Фактурная в своих версиях с фасонными створками.

Ceramica collection Neve, gres bocciardato bianco
Collection Neve ceramic, white bush-hammered stoneware
Céramique Collection Neve, grès bouchardé blanc
Cerámica Collection Neve, gres abujardado blanco
Keramik Collection Neve, weißes gestocktes Feinsteinzeug
Керамика Collection Neve, белый керамогранит с бучардной обработкой



Acciaio inox, Fenix fango
Stainless steel, mud Fenix
Acier inox, stratifié Fenix coloris boue
Acero inox, Fenix fango
Edelstahl, Fenix Schlamm
Нержавеющая сталь, Fenix цвета глины



Acciaio inox, Fenix fango
Stainless steel, mud Fenix
Acier inox, stratifié Fenix coloris boue
Acero inox, Fenix fango
Edelstahl, Fenix Schlamm
Нержавеющая сталь, Fenix цвета глины



Vetro acidato cenere, rovere Cereal
Ash etched glass, Cereal oak
Verre dépoli cendre, chêne Cereal
Cristal al ácido ceniza, roble Cereal
Geätztes Glas Aschgrau, Eiche Cereal
Оксидированное стекло цвета пепла, дуб "Злаки"

Vetro acidato cenere, rovere Cereal
Ash etched glass, Cereal oak
Verre dépoli cendre, chêne Cereal
Cristal al ácido ceniza, roble Cereal
Geätztes Glas Aschgrau, Eiche Cereal
Оксидированное стекло цвета пепла, дуб "Злаки"



Kalea

Design
Gian Vittorio Plazzogna

Una cucina che propone soluzioni d’arredo creative e raffinate, ridefinendo misure e dimensioni. Ante dallo spessore di soli 1,4 cm; altezze e larghezze variabili e componibili come su un rigo musicale; contenitori a giorno versatili; contrasti e accordi di finiture: sono le regole di un modello che unisce cucina e zona living in architetture inedite e originali.

A kitchen that offers creative and refined furniture while redefining measurements and dimensions. The doors are just 1.4 cm thick; the heights and widths are variable and can be composed as if they were notes on a staff; versatile open units; contrasting and harmonious finishes: these are the rules of a model that unites the kitchen and the living room area in brand new, original architectures.

Une cuisine qui propose des solutions d’ameublement créatives et raffinées, en redéfinissant les mesures et les dimensions. Des portes de 1,4 cm d’épaisseur seulement, des hauteurs et des largeurs variables et pouvant se composer comme sur une portée musicale, des meubles ouverts polyvalents, des finitions coordonnées ou contrastantes: telles sont les règles d’un modèle qui unit la cuisine et le living dans des architectures inédites et originales.

Una cocina que propone soluciones de decoración creativas y elegantes, restableciendo sus medidas y tamaños. Puertas de tan sólo 1,4 cm de grosor; medidas de alto y ancho variables y componibles como en un pentagrama; contenedores abiertos versátiles; acabados a tono y en contraste: estas son las pautas de un modelo que junta la cocina y la sala produciendo arquitecturas inéditas y originales.

Eine Küche, die kreative und raffinierte Lösungen vorschlägt und dabei mit Maßen und Größen spielen. Türen mit einer Stärke von nur 1,4 cm; variable und wie auf einer Notenlinie anbaufähige Höhen und Breiten; vielseitige offene Möbelemente; Kontrast und Anpassung bei den Ausführungen: Das sind die Regeln eines Modells, das Küche und Wohnraum mit völlig neuen und ungewöhnlichen Architekturen verbindet.

Кухня, предлагающая творческие и изысканные решения мебелировки, пересматривающая все существующие размеры. Створки толщиной всего лишь 1,4 см; изменяющаяся и модульная высота и ширина, как на строке музыкальных нот; универсальные открытые шкафы; контрасты и сочетания в отделке – таковы правила модели, которая объединяет кухню и гостиную в новой и оригинальной архитектуре.

Rovere taglio di sega cognac
Cognac rough oak
Chêne cognac aspect scié
Roble aserrado coñac
Eiche Cognac mit Sägeschnitt-Optik
Коньячный "распиленный" дуб



Rovere taglio di sega cognac
Cognac rough oak
Chêne cognac aspect scié
Roble aserrado coñac
Eiche Cognac mit Sägeschnitt-Optik
Коньячный "распиленный" дуб



Rovere taglio di sega brulé – laccato seta bianco
Mulled rough oak – silk-effect white lacquer
Chêne brûlé aspect scié – laqué blanc soie
Roble aserrado brulé – lacado seda blanco
Eiche Brulé mit Sägeschnitt-Optik – Weiß seidenmatt lackiert
"Распиленный" дуб брюле – белая шелковая лакировка



Rovere taglio di sega argilla – laccato lucido senape
Clay rough oak – gloss mustard lacquer
Chêne argile aspect scié – laqué moutarde brillant
Roble aserrado arcilla – lacado brillante mostaza
Eiche Lehm mit Sägeschnitt-Optik – Senf glänzend lackiert
"Распиленный" дуб глиняного цвета –
блестящая лакировка горчичного цвета



Eco cemento chiaro – rovere taglio di sega brulé
Light eco-cement – mulled rough oak
Éco-ciment clair – chêne brûlé aspect scié
Eco cemento claro – roble aserrado brulé
Öko-Zement hell – Eiche Brulé mit Sägeschnitt-Optik
Светлый экоцемент – "распиленный" дуб брюле





Yara

Design
Gian Vittorio Plazzogna

Yara esprime grande solidità grazie a volumi importanti, linee essenziali e al forte spessore dell’anta di 2,5 cm. È la cucina per chi ama la sintesi del design contemporaneo, esaltato da finiture di pregio. Un progetto che punta dritto al cuore, diventando il fulcro emozionale della casa di chi la sceglie.

Yara transmits a feeling of great solidity thanks to its impressive volumes, minimalist lines and very thick, 2.5 cm doors. This is a kitchen for those who love the synthesis of contemporary design set off by precious finishes. A project that aims straight at the heart and becomes the emotional hub of the home.

Yara exprime une grande solidité grâce à des volumes importants, à des lignes épurées et à la forte épaisseur de la porte de 2,5 cm. C’est la cuisine pour ceux qui aiment le design contemporain, exalté par des finitions de qualité. Un projet qui va droit au cœur, en devenant le centre émotionnel de l’habitation de celui ou de celle qui le choisit

Yara manifiesta su gran robustez gracias a sus volúmenes importantes, sus líneas esenciales y el grosor elevado de la puerta de 2,5 cm. Es la cocina de quien ama la síntesis del diseño contemporáneo, exaltado por los acabados prestigiosos. Es un proyecto que llega directamente al corazón, al convertirse en centro emocional de la casa de quien lo haya elegido..

Yara beweist dank der großen Elemente, der essenziellen Linien und der besonderen Türstärke von 2,5 cm eine beeindruckende Kompaktheit. Die passende Küche für denjenigen, der die Synthese des zeitgenössischen, durch hochwertige Ausführungen hervorgehobenen Designs liebt. Ein Entwurf, der direkt ins Herz trifft und für den stolzen Besitzer sofort zum gefühlsmäßigen Zentrum des Heims wird.

Благодаря внушительным объемам, строгим линиям и большой толщине створки в 2,5 см Yara является выражением надежности. Это – кухня для тех, кто любит синтез современного дизайна, подчеркиваемого ценными отделками. Этот проект исходит от сердца и становится эмоциональным центром дома того, кто его выбирает.е.

Noce canaletto
Black walnut
Noyer noir
Nogal negro
Nussbaum Canaletto
Черный орех



Laccato lucido bianco
Gloss white lacquer
Laqué blanc brillant
Lacado brillante blanco
Weiß glänzend lackiert
Белая блестящая лакировка





Cloe

Design
Gian Vittorio Plazzogna

Un modello deciso e raffinato, che si veste di materiali ricercati ed eleganti senza rinunciare alla funzionalità: i suoi esclusivi bordi a 30 gradi offrono una comoda presa per l'apertura degli elementi, senza l'uso di maniglie. Una soluzione progettuale che sottolinea la linearità e l'armonia del disegno.

A bold and refined model clad in tasteful, elegant materials that hasn't forgotten functionality: its exclusive 30-degree edges offer a comfortable grip to open units without using handles. A design idea that emphasises the linearity and harmony of this model.

Un modèle fort et raffiné, qui s'habille de matériaux recherchés et élégants sans renoncer à la fonctionnalité: ses chants exclusifs coupés à 30 degrés offrent une préhension confortable pour l'ouverture des meubles sans besoin d'utiliser une poignée. Une solution conceptuelle qui souligne la linéarité et l'harmonie du dessin.

Un modelo decidido y elegante, que hace gala de materiales refinados sin restar funcionalidad: sus exclusivos perfiles de 30 grados ofrecen un cómodo agarre al abrir los módulos sin el uso de los tiradores. Una solución proyectual que remarca el diseño armonioso y lineal.

Ein entschiedenes und raffiniertes Modell, das sich mit ausgesuchten und eleganten Materialien präsentiert, ohne auf Zweckmäßigkeit zu verzichten. Die exklusiven Kanten mit 30 Grad Winkel ermöglichen ein bequemes Öffnen der Elemente ohne den Einsatz eines Griffs. Eine planerische Bestleistung, die die Geradlinigkeit und die Harmonie des Entwurfs unterstreicht.

Решительная и изысканная модель, облаченная в ценные и элегантные материалы, но не забывая о практичности. Ее эксклюзивные кромки, скошенные под 30°, являются удобным захватом для открытия элементов, без использования ручек. Это дизайнерское решение подчеркивает линейность и гармонию форм.

Laccato seta bianco
Silk-effect white lacquer
Laqué blanc soie
Lacado seda blanco
Weiß seidenmatt lackiert
Белая шелковая лакировка



Laccato seta bianco
Silk-effect white lacquer
Laqué blanc soie
Lacado seda blanco
Weiß seidenmatt lackiert
Белая шелковая лакировка





Profilo anta 30°
30° door edge
Profil porte 30°
Perfil de la puerta 30°
30°-Türprofil
Профиль створки 30°

Rovere nodato natural – eco cemento scuro
Natural knotted oak – dark eco-cement
Chêne à nœuds Natural – éco-ciment foncé
Roble con nudos natural – eco cemento oscuro
Eiche astig Natural – Öko-Zement dunkel
Дуб с сучками натуральный – темный экоцемент



Rovere nodato natural – eco cemento scuro
Natural knotted oak – dark eco-cement
Chêne à nœuds Natural – éco-ciment foncé
Roble con nudos natural – eco cemento oscuro
Eiche astig Natural – Öko-Zement dunkel
Дуб с сучками натуральный – темный экоцемент





Rovere termocotto
Heat-treated oak
Chêne thermo-traité
Roble termotratado
Thermoeiche
Обожженный дуб

Elle

Design
Gian Vittorio Plazzogna

Elle ha linee decise che definiscono composizioni rigorose e di grande effetto scenografico. Si distingue per il profilo a 45 gradi di ante, piani e spalle degli elementi. Un'idea originale che produce una singolare suggestione visiva: gli spessori dei materiali sembrano scomparire, dando un'impressione di grande leggerezza.

Elle has bold lines that define rigorous and spectacular, eye-catching arrangements It stands out for the 45 degree edges of its doors, worktops and end supporting panels. An original idea that produces an unusual visual effect: the thicknesses of the materials seem to disappear, creating the impression of great lightness.

La cuisine Elle a des lignes marquées qui définissent des compositions rigoureuses et spectaculaires. Elle se distingue par le chant des portes, des plans de travail et des montants coupé à 45 degrés. Une idée originale qui offre une suggestion visuelle singulière: les épaisseurs des matériaux semblent disparaître en générant une impression de grande légèreté.

Elle cuenta con sus líneas decididas que perfilan unas composiciones rigurosas y con efecto escenográfico. Se caracteriza por el perfil de 45 grados de las puertas, de las encimeras y de los costados de los elementos. Una idea original que produce una particular sugestión visual: el grosor de los materiales parece desvanecerse, lo que proporciona una sensación de ligereza.

Die klaren Linien von Elle bilden schnörkellose und gekonnt Bühnenreife Zusammenstellungen. Besonderes Merkmal ist das 45°-Profil der Türen, Abdeckplatten und Wangen der Elemente. Eine originelle Idee, die eine einzigartige visuelle Wirkung erzeugt: Die Stärken der Materialien scheinen zu verschwinden und lassen Platz für das Gefühl einer großen Leichtigkeit.

Elle обладает решительными линиями, которые определяют строгие композиции с сильным визуальным эффектом. Она отличается профилем под 45° на створках, столешницах и боковинах элементов мебели. Оригинальное решение, создающее неповторимый зрительный эффект: кажется, что толщина материалов исчезает и уступает место ощущению удивительной легкости.



Ebano – laccato lucido burro
Ebony – gloss butter lacquer
Ébène – laqué beurre brillant
Ébano – lacado brillante mantequilla
Ebenholz – Buttergelb glänzend lackiert
Эбеновое дерево – блестящая
лакировка цвета сливочного масла



Pietra brown – laccato seta bianco
Brown stone – silk-effect white lacquer
Pierre brown – laqué blanc soie
Piedra brown – lacado seda blanco
Stein Brown – Weiß seidenmatt lackiert
Камень brown – белая шелковая лакировка

Ariel

Design
Gian Vittorio Plazzogna

Versatile ed estroversa, Ariel interpreta con spontaneità ed efficacia l'ambiente cucina contemporaneo. È un programma giovane e accurato, le cui ante possono avere una brillante nota high-tech, data dai vetri lucidi o acidati, oppure vestirsi di una morbida armonia, grazie al bordo in ABS che riprende le finiture dei frontali.

Versatile and extrovert, Ariel interprets the contemporary kitchen in a spontaneous and efficient way. It is a youthful and accurate line of furniture with doors that can have a brilliant hi-tech touch, achieved by the gloss and etched glass panels, or that can be clad in soft harmony thanks to the ABS edge that matches the finishes of the fronts.

Dotée d'un caractère polyvalent et ouvert, Ariel interprète la cuisine contemporaine de façon spontanée et efficace. Il s'agit d'un programme jeune et soigné, dont les portes peuvent avoir une note high-tech lumineuse grâce au Verres brillants et dépolis ou bien s'habiller d'une douce harmonie grâce au chant en ABS qui reprend les finitions des façades.

Versátil y extrovertida, Ariel interpreta con desenfado y eficacia la cocina de la vida contemporánea. Es un programa joven y esmerado, cuyas puertas pueden contar con un resplandeciente toque high-tech, dado por el perfil de cristales brillantes y al ácido, o también lucir una suave armonía gracias al canto de ABS que recuerda los acabados de los frentes.

Das vielseitige und extrovertierte Modell Ariel verkörpert auf spontane und wirkungsvolle Weise den zeitgenössischen Küchenraum. Ein junges, mit großer Sorgfalt ausgeführtes Programm, dessen Türen durch das Glänzende und geätztes Glas eine glänzende Hightech-Note besitzen oder dank der Kante in ABS in Ausführung der Fronten eine harmonische Geschmeidigkeit vermitteln.

Практичная и экстравертная Ariel спонтанно и эффективно интерпретирует помещение современной кухни. Это – молодежная и тщательно проработанная программа кухонной мебели, створки которой могут иметь блестящие ноты "хай тек" в виде алюминиевого профиля, или быть мягко гармоничными, благодаря кромке из АБС, воспроизводящей отделки передних панелей.

Melaminico seta cenere
Silk-effect ash melamine
Mélatiné cendre soie
Melamina seda ceniza
Melamin aschgrau seidenmatt
Шелковая меламиновая отделка
Пепельного цвета





Melaminico seta cenere
Silk-effect ash melamine
Mélaminé cendre soie
Melamina seda ceniza
Melamin aschgrau seidenmatt
Шелковая мелатиновая отделка
Пепельного цвета



Melaminico rovere sherwood castano – melaminico seta grigio fumo
Chestnut sherwood oak melamine – smoky grey silk-effect melamine
Mélaminé chêne sherwood châtain – mélaminé gris fumée soie
Melamina roble sherwood castaño – melamina seda gris marengo
Melamin eiche sherwood kastanie – melamin rauchgrau seidenmatt
Меламиновая отделка дуб каштановый шервуд – шелковая
меламиновая отделка серый дым



Melaminico rovere sherwood castano – melaminico seta grigio fumo
Chestnut sherwood oak melamine – smoky grey silk-effect melamine
Méla miné chène sherwood châtain – méla miné gris fumée soie
Melamina roble sherwood castaño – melamina seda gris marengo
Melamin eiche sherwood kastanie – melamin rauchgrau seidenmatt
Мелатинов ая отделка дуб каштановый шербуд – Шелковая
мелатинов ая отделка серый дым

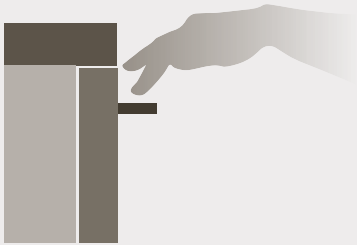


Approfondimenti Kitchen Collection

[Approfondimenti](#)
[Additional information](#)
[Approfondissements](#)
[Profundización](#)
[Nähere Angaben](#)
[Подробности](#)

Aperture

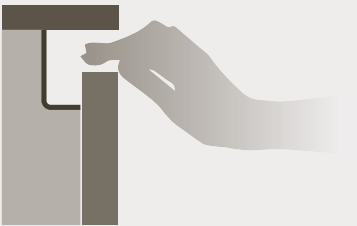
Opening methods
Ouvertures
Puertas
Öffnungssysteme
Системы открытия



1 – <it> Le ante delle cucine Cesar, a seconda dei modelli, sono disponibili in quattro spessori: 14, 18, 22 e 25 mm. Su tutte è possibile applicare delle funzionali maniglie a ponte. **<en>** The doors of the Cesar kitchens are available in four different thicknesses, depending on the model: 14, 18, 22 and 25 mm. All these can be fitted with practical D handles. **<fr>** Les portes des cuisines Cesar sont, selon les modèles, disponibles en quatre épaisseurs: 14, 18, 22 et 25 mm. Sur toutes les portes, il est possible de monter des poignées fonctionnelles en

saillie. **<es>** Las puertas de las cocinas Cesar, en función de los modelos, están disponibles en cuatro medidas de grueso: 14, 18, 22 y 25 mm. A todas se pueden aplicar unos funcionales tiradores de asa. **<de>** Die Türen der Küchen Cesar sind je nach Modell in vier Stärken lieferbar: 14, 18, 22 und 25 mm. Auf allen können funktionelle Bügelgriffe angebracht werden. **<ru>** В зависимости от моделей, створки кухонь Cesar могут иметь четыре толщины: 14, 18, 22 и 25 мм. На все створки можно установить практичные ручки-мостики.

1

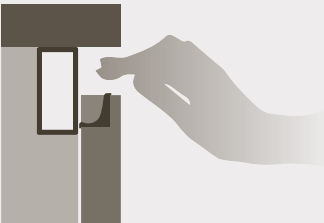


3 – <it> La gola ad “L” in alluminio permette una comoda apertura dell'anta. **<en>** The L-shaped aluminium grip recess allows the doors to be opened easily. **<fr>** La gorge en «L» en aluminium permet d'ouvrir la porte en toute aisance. **<es>** La ranura en “L” de aluminio permite que se abra cómodamente la puerta. **<de>** Die „L-förmige“ Hohlkehle aus Aluminium ermöglicht das bequeme Öffnen der Tür. **<ru>** Г-образная алюминиевая гола позволяет удобно открывать створку.

3



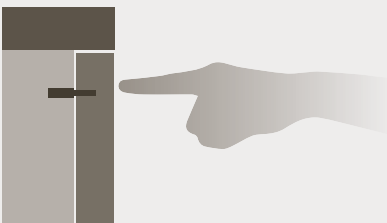
2



2 – <it> La maniglia può essere anche incassata all'interno dello spessore dell'anta, in accostamento alla gola dritta. **<en>** The handle can also be recessed inside the door panel, combined with the straight grip recess. **<fr>** La poignée peut également être encastrée dans l'épaisseur de la porte en association avec la gorge droite. **<es>** El tirador puede estar también enrasado en el grosor de la puerta, combinándose con la

ranura recta **<de>** Der Griff kann als Ergänzung zur geraden Hohlkehle auch direkt in die Türkante eingesetzt werden. **<ru>** Ручка может быть также встроенного типа, выполненной в толщине створки, в сочетании с прямой голдой.

4

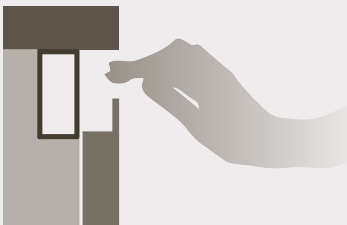


4 – <it> Per un'estetica pulita ed essenziale, su tutti i modelli è possibile applicare il sistema di apertura push pull. **<en>** For clean, minimalist aesthetics the push-to-open device can be applied to all the models. **<fr>** Pour une esthétique nette et épurée, il est possible de monter le système d'ouverture push-pull sur tous les modèles. **<es>** Para una estética limpia y esencial, a todos los modelos es posible aplicar el sistema

de apertura push pull. **<de>** Für eine reinere und essentiellere Ästhetik können alle Modelle mit dem Push-Pull Öffnungssystem ausgestattet werden. **<ru>** Для получения чистой и строгой эстетики на всех моделях может устанавливаться нажимной механизм открытия.

Aperture

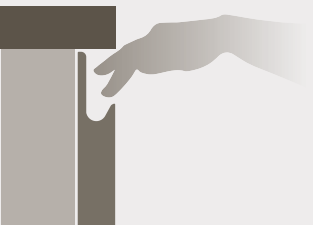
Opening methods
Ouvertures
Puertas
Öffnungssysteme
Системы открытия



5 – <it> Nella sua lineare semplicità il profilo della presa Step caratterizza l'anta con un segno altamente distintivo. **<en>** With its linear simplicity, the Step edging gives the door a distinctive appeal. **<fr>** Doté d'une simplicité linéaire, le profil de la prise de main Step caractérise la porte avec un trait hautement distinctif. **<es>** Con su simplicidad lineal, el perfil del tirador acanalado Step caracteriza

la puerta con un rasgo realmente distintivo. **<de>** Durch seine geradlinige Einfachheit wird das Profil der Griffleiste Step zum hervorstechenden Kennzeichen der Tür. **<ru>** Профиль захвата Step с его линейной простотой выполняет функцию отличительной черты створки.

5



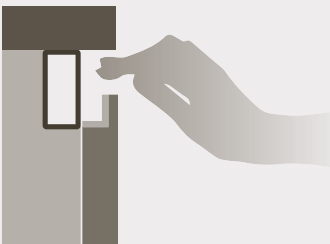
7 – <it> La presa Hook è sagomata nel pannello stesso dell'anta; l'apertura in questo caso avviene senza l'utilizzo di gole. **<en>** The Hook grip edging is carved into the door edge; there is no need to use a grip channel in this case. **<fr>** La prise de main Hook est façonnée dans le panneau de la porte. Dans ce cas, l'ouverture s'effectue sans besoin de gorge. **<es>** El tirador acanalado Hook está conformado en

el propio panel de la puerta; en este caso la apertura se efectúa sin el uso de ranuras. **<de>** Die Griffleiste Hook ist direkt in die Türplatte eingeformt, das Öffnen erfolgt in diesem Fall ohne den Einsatz von Hohlkehlen. **<ru>** Захват Hook выполнен в толщине панели створки. В этом случае открытие осуществляется без использования гол.

7



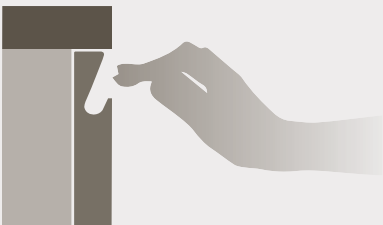
6



6 <it> La presa Frame nasce dall'integrazione sulla presa Step di un profilo in alluminio opaco o titanio. **<en>** The Frame grip edging consists in adding a matt aluminium or titanium moulding to the Step edging. **<fr>** La prise de main Frame naît de l'installation d'un profil en aluminium mat ou titane sur la prise de main Step. **<es>** El tirador acanalado Frame nace de la integración del tirador acanalado Step con un perfil

de aluminio mate o titanio. **<de>** Die Griffleiste Frame entsteht durch den Einsatz eines Profils aus Aluminium matt oder Titan in die Griffleiste Step. **<ru>** Захват Frame появился на свет благодаря установке на захват Step профиля из матового или титанового алюминия.

8



8 – <it> La presa Inside è integrata nel pannello dell'anta: la finitura dei frontali prosegue ininterrotta su tutta la superficie. **<en>** The Inside grip edging is integrated in the top edge of the door: the front finish continues uninterrupted on the entire surface. **<fr>** La prise de main Inside est incorporée au panneau de la porte: la finition des façades continue, sans interruption, sur toute la surface.

<es> El tirador acanalado Inside está integrado en el panel de la puerta: el acabado de los frentes continúa sin interrupción alguna en toda la superficie. **<de>** Die Griffleiste Inside ist in die Türplatte integriert: Die Ausführung der Fronten verläuft durchgehend über die gesamte Oberfläche. **<ru>** Захват Inside встроен в панель створки: отделка лицевых панелей продолжается непрерывно по всей поверхности.

Aperture

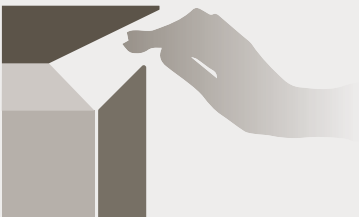
Opening methods
Ouvertures
Puertas
Öffnungssysteme
Системы открытия



9 – <it> Le ante della cucina Kalea sono sottolineate da uno scuretto creato dall'accostamento sfalsato di due pannelli spessi 14 mm. L'apertura avviene con sistema push-pull oppure con maniglia apposta sul frontale. **<en>** The doors of the Kalea model are emphasised by a gap created by two 14 mm thick offset panels. They are opened by means of the push-pull device or by handles fitted on the front panels. **<fr>** Les portes de la cuisine Kalea sont soulignées par une rainure dérivant de l'union en saillie de deux panneaux de 14 mm d'épaisseur. L'ouverture s'effectue à travers un système push-pull ou bien avec une poignée montée en façade. **<es>** Las puertas de la cocina Kalea destacan

por el borde acanalado producido por el arrimo escalonado de dos paneles de 14 mm de grosor. La abertura se obtiene con el sistema push-pull o con el tirador situado en el frente. **<de>** Die Türen der Küche Kalea zeichnen sich durch eine Aussparung aus, die durch die versetzte Anordnung zweier Platten mit Stärke 14 mm entsteht. Das Öffnen der Tür erfolgt mit dem Push-Pull System oder durch einen auf der Front angebrachten Griff. **<ru>** Створки кухни Kalea подчеркнуты углублением, образуемым совмещением со сдвигом двух панелей толщиной 14 мм. Открытие осуществляется нажимным механизмом или же специальной ручкой на передней панели.

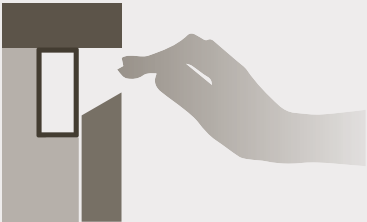
9



11 – <it> Il gioco delle inclinazioni dei profili di top e gola crea lo spazio per afferrare con facilità il bordo a 45 gradi dell'anta della cucina Elle. Una comoda presa per l'apertura degli elementi. **<en>** The contrasting slants of the worktop edge and the grip recess create enough room to easily grasp the 45 degree edge of the Elle kitchen doors. A comfortable way to open the units. **<fr>** Le jeu des inclinaisons des profils du plan de travail et de la gorge crée un espace pour saisir avec aisance le chant à 45 degrés de la porte de la cuisine Elle. Une préhension confortable pour l'ouverture des éléments. **<es>** El juego obtenido por la distinta inclinación de

los perfiles de encimera y ranura crea el espacio donde agarrar fácilmente el perfil de 45 grados de la puerta de la cocina Elle. Un cómodo agarre para abrir los módulos. **<de>** Die unterschiedlichen Schrägen zwischen den Profilen der Arbeitsplatte und der Hohlkehle lassen genug Raum, um mühelos die 45°-Kante der Tür der Küche zu ergreifen. Ein bequemer Griff für das Öffnen der Elemente. **<ru>** Игра наклонов профилей столешницы и голы создает пространство для простого захвата кромки, скошенной под 45 градусов, на створках кухни Elle. Удобный захват для открытия элементов.

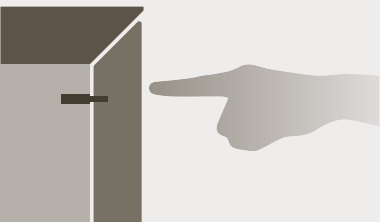
11



10 – <it> Il profilo a 30 gradi delle ante della cucina Cloe agevola l'impugnatura e l'apertura degli elementi senza l'uso di maniglie. **<en>** The 30 degree edge of the Cloe kitchen doors makes them easy to grasp and open without the need of a handle. **<fr>** Le chant à 30 degrés des portes de la cuisine Cloe facilite la préhension et l'ouverture des éléments sans besoin de poignée. **<es>** El perfil de 30 grados de las puertas de la cocina Cloe simplifica el agarre y la abertura de los módulos sin el uso de tiradores. **<de>** Das 30°-Profil der

Türen der Küche Cloe ist einfach zu ergreifen und ermöglicht das Öffnen der Elemente ohne den Einsatz eines Griffs. **<ru>** Профиль со скосом под 30 градусов на створках кухни Cloe облегчает захват и открытие элементов мебели без использования ручек.

12



12 – <it> Nella cucina Elle i profili a 45 gradi di top, spalle e ante si corrispondono esattamente, l'apertura avviene con sistema push-pull. **<en>** The 45 degree edges of the worktops, of the end supporting panels and of the doors of the Elle kitchen meet with precision. The push-pull device is used to open them. **<fr>** Sur la cuisine Elle, les chants à 45 degrés des plans de travail, des portes et des montants s'unissent parfaitement et l'ouverture s'effectue à travers un système push-pull. **<es>** En la cocina Elle los perfiles de

45 grados de encimera, costados y puertas coinciden perfectamente, la abertura se realiza con el sistema push-pull. **<de>** Bei der Küche Elle sind die 45°-Profile der Arbeitsplatten, Wangen und Türen auf exakte Weise aufeinander abgestimmt, das Öffnen erfolgt mit dem Push-Pull System. **<ru>** В кухне Elle скошенные под 45 градусов профили столешницы, боковых панелей и створок четко сочетаются друг с другом, открытие осуществляется нажимными механизмами. для открытия элементов.

Contenimento

Storage
Rangement
Almacenaje
Stauraum
Хранение

1



1/2 – **<it>** L'attrezzatura Fineline in massello di rovere scuro si sposa al frontale del cestone in ceramica bianca, offrendo la massima funzionalità per riporre posate e utensili da cucina. **<en>** Fineline interior accessories in solid dark oak suit the white ceramic jumbo drawer front, offering utmost practicality in storing cutlery and kitchen utensils. **<fr>** L'aménagement intérieur Fineline en chêne massif foncé s'allie à la façade du casseroier en céramique blanche, en offrant une fonctionnalité maximale pour loger les couverts et les ustensiles de cuisine. **<es>** El equipamiento Fineline en madera maciza de roble oscuro se conjuga con el frente del cacerolero de

cerámica blanca, ofreciendo la máxima funcionalidad al guardar los cubiertos y útiles de cocina. **<de>** Die Ausstattung Fineline aus massivem dunklem Eichenholz harmoniert mit der Front des Schubkastens aus weißer Keramik und bietet höchste Zweckmäßigkeit bei der Unterbringung von Besteck und Küchenutensilien. **<ru>** Лоток для столовых приборов Fineline из натурального темного дуба сочетается с лицевой панелью глубокого ящика из белой керамики, предлагая наивысшую практичность в хранении столовых приборов и кухонной утвари.

2



3



3 – **<it>** I vari elementi che compongono il programma Nomad, in massello di frassino nero, possono essere combinati liberamente all'interno del cassetto adattandosi alle diverse esigenze contenitive. **<en>** The various elements of the Nomad line in solid black ash can be combined freely inside the drawer to meet different storage requirements. **<fr>** Les divers accessoires qui composent le programme Nomad, en frêne massif noir, peuvent être librement agencés à l'intérieur du tiroir, en s'adaptant aux différents besoins de rangement. **<es>** Los varios elementos que forman el programa Nomad, en madera de fresno negro, se pueden combinar libremente dentro

del cajón, adaptándose a las distintas exigencias de almacenamiento. **<de>** Die verschiedenen Elemente des Programms Nomad aus massivem schwarzem Eschenholz können ganz nach Belieben in die Schublade eingesetzt werden und passen sich den unterschiedlichsten Bedürfnissen an. **<ru>** Различные элементы, из которых состоит программа Nomad из массива черного ясеня, могут свободно сочетаться внутри ящика, приспосабливаясь к различным потребностям хранения.

4



4 – **<it>** Il modulo dispensa Nomad è costituito da una base forata che consente di disporre in modo versatile i diversi accessori all'interno dei cestoni. **<en>** The Nomad storage accessory has a pierced base to allow the various accessories inside the jumbo drawers to be arranged at will. **<fr>** Les modules Nomad se constituent d'un fond de tiroir perforé qui permet de loger, de manière très flexible, les divers accessoires proposés à l'intérieur des casseroiers. **<es>** El módulo dispensa Nomad está formado por una base perforada que

aloja de manera versátil los distintos accesorios dentro de los caceroleros. **<de>** Das Vorratsmodul Nomad besteht aus einer gelochten Basis, die eine vielseitige Unterbringung der verschiedenen Zubehörteile im Inneren des Schubkastens erlaubt. **<ru>** Модуль для хранения продуктов Nomad состоит из перфорированного основания, которое позволяет удобно расположить различные аксессуары внутри глубоких ящиков.

Contenimento

Storage
Rangement
Almacenaje
Stauraum
Хранение

5



5/6 – <it> Grazie alle nuove strutture Legrabox con contenitori Ambia-Line è possibile sfruttare al massimo gli spazi e al contempo mantenere l'ordine all'interno dei cestoni. **<en>** ThanKs to the new Legrabox structures and to the Ambia-Line containers, the space available can be fully exploited while keeping the inside of the jumbo drawers tidy. **<fr>** Grâce aux nouvelles structures Legrabox avec bacs Ambia-Line, il est maintenant possible d'exploiter au mieux les espaces et, en même temps, de garder les casseroles en ordre. **<es>** Gracias a las nuevas estructuras Legrabox con contenedores Ambia-Line se puede aprovechar al máximo

el espacio y mantener en orden el interior de los caceroleros. **<de>** Dank der neuen Strukturen Legrabox mit Behältern Ambia Line kann der Innenraum optimal ausgenutzt und gleichzeitig eine übersichtliche Ordnung in den Schubkästen geschaffen werden. **<ru>** Благодаря новым каркасам Legrabox при помощи контейнеров Ambia-Line можно наиболее рационально использовать свободное место и вместе с тем поддерживать порядок в глубоких ящиках.

6



8



8 – <it> Interessante l'abbinamento tra la finitura cenere del fusto e il pianale multifunzione per cestoni Open Space in MDF laminato. **<en>** The combination of the ash finish carcass and the pierced, laminated MDF, "Open Space", multifunctional bottom panel is really interesting. **<fr>** Attrayante association entre la finition cendre du caisson et le fond de tiroir multifonctions Open Space pour casserolier en MDF stratifié. **<es>** Interesante la combinación del

acabado ceniza del cuerpo con el tablero multifunción para caceroleros Open Space en mdf laminado. **<de>** Interessant die Kombination zwischen der Ausführung Aschgrau des Korpusses und dem Mehrzweckboden für Schubkästen Open Space aus MDF-Laminat. **<ru>** Интересно сочетание отделки цвета пепла каркаса и многофункциональной панели для глубоких ящиков "Open Space" из ламинированного МДФ.

7 – <it> Anche le basi con anta sono attrezzate in molteplici modi. Ad esempio con due cassetti con portaposate in lamellare di faggio verniciato bruno e cestone Legrabox bruno. **<en>** The base units with doors are also accessorised in many ways: With two drawers with a brown-coloured beech laminate cutlery tray and a brown, Legrabox, jumbo drawer for instance. **<fr>** Les éléments bas avec porte peuvent être eux aussi aménagés de différentes façons. Par exemple avec deux tiroirs avec range-couverts en hêtre lamellé verni brun et avec un casseroier Legrabox brun. **<es>** También los muebles bajos con puerta están equipados de distintas maneras. Por ejemplo con

dos cajones con cubertero de madera estratificada de haya pintado en marrón y cacerolero Legrabox marrón. **<de>** Auch die Unterschränke mit Tür sind auf vielfältige Art und Weise ausgestattet. Zum Beispiel mit zwei Schubladen mit Besteckeinsatz aus braun lackiertem Buchenschichtholz und Schubkasten Legrabox Braun. **<ru>** Также и основания со створкой оборудуются многочисленными способами. Например, двумя глубокими ящиками с держателем для столовых приборов из клееного бука, окрашенного в коричневый цвет, и глубоким ящиком Legrabox, также окрашенным в коричневый цвет.

7



Contenimento

Storage
Rangement
Almacenaje
Stauraum
Хранение

9



9/10 – <it> La colonna con ante rientranti riduce al minimo l'ingombro e amplia la zona di lavoro, grazie al piano estraibile e allo schienale attrezzato in acciaio inox. **<en>** The tall unit with retracting doors reduces the total size of the unit to a minimum and extends the work area thanks to the pullout top and to the back panel with stainless steel accessories. **<fr>** L'armoire à portes rentrantes réduit l'encombrement au minimum et agrandit la zone de travail grâce à la tablette coulissante et au fond aménagé en acier inox. **<es>** La columna con puertas entrantes reduce

al mínimo el espacio ocupado y amplía la zona de trabajo, gracias al tablero extraíble y a la trasera equipada de acero inox. **<de>** Der Hochschrank mit seitlich einschiebbaren Türen verringert den Raumbedarf auf ein Mindestmaß und vergrößert durch die ausziehbare Platte und die ausgestattete Rückwand aus Edelstahl den Arbeitsbereich. **<ru>** Высокий шкаф с убирающимися створками снижает до минимума габаритный размер и увеличивает рабочую зону благодаря выдвигной полке и оборудованной задней панели из нержавеющей стали.

10



11/12 – <it> La colonna dispensa estraibile consente di sfruttare al meglio tutto lo spazio disponibile, tanto in altezza quanto in profondità. **<en>** The tall cupboard with pullout racks exploits all the space available in height and depth in the best possible way. **<fr>** L'armoire à provisions coulissante permet d'exploiter au mieux tout l'espace disponible, tant en hauteur qu'en profondeur. **<es>** La columna dispensa estraíble permite aprovechar al máximo todo el espacio disponible, tanto en altura como en profundidad. **<de>** Der Vorratsschrank mit

Apothekerauszug ermöglicht sowohl in der Höhe als auch in der Tiefe eine optimale Ausnutzung des verfügbaren Platzangebots. **<ru>** Выдвижной высокий шкаф для хранения продуктов позволяет использовать наилучшим образом все имеющееся пространство, как в плане высоты, так и глубины.

12



11



Piani

Worktops
Plans de travail
Encimeras
Arbeitsplatten
Столешницы

1



1 – <it> I piani in pietra naturale - marmi, graniti, pietre e porfidi - vengono sottoposti a un trattamento antimacchia; la loro finitura può essere lucida, levigata opaca, fiammata, spazzolata. Nella foto, un esempio di top in marmo di Carrara bianco. **<en>** The natural stone worktops in marble, granite, stone and porphyry boast a stain-resistant treatment and are available polished, matt honed, flamed or brushed. The photo shows a worktop in Bianco Carrara marble. **<fr>** Les plans de travail en pierre naturelle - marbre, granit, pierres et porphyre - subissent un traitement anti-taches. Ils peuvent avoir une finition brillante, polie mate, flammée ou brossée. La photo montre un exemple de plan de travail en marbre de Carrare blanc. **<es>** Las encimeras de piedra natural, es decir mármol, granito, piedra y pórfido, se someten a un tratamiento a prueba de manchas; su acabado puede ser brillante, pulido mate, flameado o cepillado. En la foto, un ejemplo de encimera de mármol Carrara blanco.

<de> Die Arbeitsplatten aus Naturstein - Marmor, Granit, Stein und Porphy - werden einer Fleckenschutzbehandlung unterzogen. Sie stehen in glänzender, matt geschliffener, geflammter oder gebürsteter Ausführung zur Auswahl. Auf dem Foto das Beispiel einer Arbeitsplatte aus weißem Carrara-Marmor. **<ru>** Столешницы из натурального камня - мраморов, гранитов, природного камня и порфиров - проходят пятнозащитную обработку. Их отделка может быть полированной, матовой шлифованной, обожженной, щеточной. На фотографии представлен пример столешницы из белого Каррарского мрамора.

3 – <it> Il gres è un materiale eccellente per la sua resistenza e facile manutenzione. L'effetto materico dato dalla bocciardatura consente di creare interessanti abbinamenti con i materiali delle ante. Nella foto il piano in gres bocciardato bianco e la superficie in ceramica dell'anta. **<en>** Stoneware is an excellent material in terms of resistance and easy maintenance. The bush-hammered textured effect creates interesting combinations with the materials of the doors. In the photo: the white bush-hammered stoneware worktop and the ceramic surface of the door. **<fr>** Le grès est un excellent matériau pour sa résistance et sa facilité d'entretien. L'effet matière que lui donne la finition bouchardée permet de créer d'attrayantes associations avec les matériaux des portes. La photo montre un plan de travail en grès bouchardé blanc et une porte en céramique. **<es>** El gres es un material

excelente por su resistencia y fácil mantenimiento. El efecto matérico dado por el abujardado consiente crear combinaciones interesantes con los materiales de las puertas. En la foto, la encimera de gres abujardado blanco y la superficie de cerámica de la puerta. **<de>** Feinsteinzeug ist aufgrund seiner Widerstandsfähigkeit und einfachen Wartung ein hervorragendes Material. Der materische Effekt der gestockten Oberflächenausführung erlaubt die Schaffung von interessanten Kombinationen mit den Materialien der Türen. **<ru>** Керамогранит - это великолепный материал по своей прочности и простоте ухода. Фактурный эффект бучардной обработки позволяет создавать интересные сочетания с материалами створок. На фотографии представлена столешница из белого керамогранита с бучардной обработкой и керамическая поверхность створки.

3



2



4



2 – <it> I nuovi top in acciaio laminato a caldo uniscono l'anima tecnologica, propria dell'acciaio, alla matericità e piacevolezza al tatto data dalla lavorazione del materiale. **<en>** The new worktops in hot-laminated steel combine the technological soul of steel with the pleasant, textured appeal of the finish. **<fr>** Les nouveaux plans de travail en acier inox laminé à chaud unissent l'âme technologique propre de l'acier inox à l'effet matière et au toucher agréable produits par le traitement en surface du matériau. **<es>** Las nuevas encimeras de acero laminado en

caliente conjugan el alma tecnológica, propia del acero, con la matericidad y el tacto agradable proporcionado por la elaboración del material. **<de>** Die neuen Arbeitsplatten aus heiß laminiertem Stahl verbinden den technologischen Kern des Stahls mit einer durch die Bearbeitung des Werkstoffs entstehenden spürbar angenehmen Textur. **<ru>** Новые столешницы из горячекатаной стали объединяют в себе технологичную душу, свойственную стали, с материальностью и приятностью на ощупь, полученную благодаря обработке материала.

4 – <it> I top in Solid surface – materiali che derivano da miscele di minerali, resine acriliche e pigmenti – possono essere sottilissimi o di forte spessore. Qui la versione Corian Glacier White spessa solo 2 cm. **<en>** Solid Surface worktops – made of minerals, acrylic resins and pigments – can be extremely slim or very thick. Shown here in the Glacier White Corian version, that is only 2 cm thick. **<fr>** Les plans de travail en Solid surface – matériaux dérivant de mélanges de minéraux, de résines acryliques et de pigments – peuvent être soit très fins soit très épais. Ici, la version Corian Glacier White n'a que 2 cm d'épaisseur. **<es>** Las encimeras de Solid surface, material formado por mezclas

de minerales, resinas acrílicas y pigmentos, pueden ser muy delgadas o gruesas. Aquí la versión Corian Glacier White de tan sólo 2 cm de grosor. **<de>** Die Arbeitsplatten aus Solid surface – ein aus einem Gemisch aus Mineralien, Acrylharzen und Pigmenten bestehendes Material – können eine extradünne oder beachtliche Stärke aufweisen. Hier in der Version Corian Glacier White mit einer Stärke von nur 2 cm. **<ru>** Столешницы из Solid Surface – материалы, получаемые из смесей минералов, акриловых смол и пигментов – могут быть очень тонкими или же иметь большую толщину. Здесь представлена версия Corian Glacier White толщиной всего лишь 2 см.

Lavelli

Sinks
Éviers
Fregaderos
Spülen
Мойки

1 – **<it>** Il lavello in acciaio inox è qui proposto in contrasto con la superficie bocciardata del top in gres. La doppia profondità del lavello consente di utilizzare in modo professionale la zona lavaggio. **<en>** The stainless steel sink contrasts here with the bush-hammered surface of the stoneware worktop. The double depth of the sink makes for a professional washing-up area. **<fr>** L'évier en acier inox contraste ici avec la surface bouchardée du plan de travail en grès. La double profondeur de l'évier permet d'utiliser la zone de lavage de manière professionnelle. **<es>** El fregadero de acero inox. aquí viene en contraste con la superficie abujardada de la

encimera de gres. La doble medida de fondo del fregadero permite utilizar la zona de aguas de modo profesional. **<de>** Die hier angebotene Spüle aus Edelstahl bildet einen interessanten Kontrast zur gestockten Oberfläche der Arbeitsplatte aus Feinsteinzeug. Durch die doppelte Tiefe der Spüle lässt sich der Spülbereich auf professionelle Weise nutzen. **<ru>** Мойка из нержавеющей стали представлена здесь в контрасте с бучардной поверхностью столешницы из керамогранита. Двойная глубина мойки позволяет профессионально использовать зону для мытья.



3 – **<it>** Raffinato abbinamento di materiali per le vasche lavello ricavate direttamente nel piano in Solid surface con fondo in acciaio inox integrato. **<en>** A refined combination of materials for the sink bowls moulded directly into the Solid Surface worktop with integrated stainless steel bases. **<fr>** Une combinaison de matériaux raffinée pour les cuves d'évier façonnées directement dans le plan de travail en Solid surface et dotées d'un fond en acier inox intégré. **<es>** Elegante combinación de materiales para los senos del fregadero conseguidos directamente en la encimera de Solid surface con fondo de acero inox integrado.

<de> Ein raffinierter Materialmix betont die direkt in die Platte aus Solid surface eingearbeiteten Spülbecken mit integriertem Boden aus Edelstahl. **<ru>** Изысканное сочетание материалов для чаш моек, выполненных непосредственно в столешнице из Solid Surface с встроенным дном из нержавеющей стали.



2 – **<it>** Il lavello con vasca unica quadra in acciaio inox è incassato sotto top nel piano in acciaio laminato a caldo. **<en>** The sink with a single, square, stainless steel bowl is mounted under the hot-laminated steel worktop. **<fr>** L'évier avec une seule cuve carrée en acier inox est encastré sous le plan de travail en acier inox laminé à chaud. **<es>** El fregadero de un seno cuadrado de acero inox. está encastrado bajo encimera de acero laminado en caliente. **<de>** Die Spüle mit quadratischem Einzelbecken aus Edelstahl ist unter der Arbeitsplatte aus heiß laminiertem Stahl eingebaut. **<ru>** Мойка с единой квадратной чашей из нержавеющей стали установлена под столешницу из стальной горячекатаной стали.

4 – **<it>** Il lavello elettrosaldato sul piano in acciaio inox è dotato di attrezzature che lo rendono altamente funzionale. **<en>** The sink is electro-welded onto the stainless steel worktop and fitted with accessories that make it very practical to use. **<fr>** L'évier cuve électrosoudé au plan de travail en acier inox est doté d'accessoires qui le rendent hautement fonctionnel. **<es>** El fregadero electrosoldado en la encimera de acero inox. está equipado de manera muy funcional. **<de>** Die mit der Edelstahlplatte elektroverschweißte Spüle mit Einzelbecken überrascht mit hoch funktionellen Ausstattungen. **<ru>** Чаша, приваренная к столешнице из нержавеющей стали, оснащена всем тем, что делает ее чрезвычайно практичной.



Piani cottura

Hobs
Tables de cuisson
Placas de cocción
Kochfelder
Варочные поверхности

1



3



1 – **<it>** La tecnologia espressa dal piano cottura crea un piacevole contrasto con la matericità del top in gres bocciardato. **<en>**The technological hob contrasts pleasantly with the textured appeal of the bush-hammered stoneware worktop. **<fr>** La technologie exprimée par la table de cuisson crée un agréable contraste avec l'effet matière du plan de travail en grès bouchardé. **<es>** La tecnología que manifiesta la placa de cocción produce un placentero

contraste con la matericidad de la encimera de gres abujardado. **<de>**Das technologisch ausgereifte Kochfeld bildet einen angenehmen Gegensatz zur materischen Kompaktheit der Arbeitsplatte aus gestocktem Feinsteinzeug. **<ru>** Технология, символом которой является варочная поверхность, создает приятный контраст с фактурностью бучардной керамогранитной столешницы.

3 – **<it>** Il piano cottura a induzione, posizionato sopratop, ha tre zone di cottura in linea: esteticamente raffinato, è molto facile da pulire. **<en>** The countertop induction hob has three, in-line cooking zones: it is aesthetically refined and very easy to clean. **<fr>** La table de cuisson à induction, installée sur plan, a trois zones de cuisson alignées: esthétiquement raffinée, elle est très facile à nettoyer. **<es>** La placa de cocción de inducción, sobre encimera,

cuenta con tres zonas de cocción en línea: estéticamente elegante, es muy fácil de limpiar. **<de>** Das Induktions-Kochfeld für den Einbau auf der Arbeitsplatte hat 3 nebeneinander liegende Kochzonen: ästhetisch raffiniert und mühelos zu reinigen. **<ru>** Индукционная варочная поверхность, установленная на столешницу, имеет три варочные зоны в линию: эстетически изысканная, она очень удобна для чистки.

2



2 – **<it>** Il piano cottura in cristallo nero incassato sopratop si armonizza perfettamente alla finitura del piano. **<en>** The black glass countertop hob fitted on the worktop perfectly harmonises with the finish of the top. **<fr>** La table de cuisson en verre noir, installée sous plan, s'harmonise parfaitement avec la finition du plan de travail. **<es>** La placa de cocción de cristal negro encastrada sobre encimera se conjuga perfectamente con el acabado de la encimera. **<de>** Das auf der Arbeitsplatte eingebaute Kochfeld aus schwarzem Glas passt perfekt zur Ausführung der Platte. **<ru>** Настольная варочная поверхность из черного стекла гармонично сочетается с отделкой столешницы.

4 – **<it>** Inseriti a filotop, i piani di cottura High Tech in acciaio inox sono al tempo stesso originali e discreti. **<en>** Installed flush with the top the High Tech hobs in stainless steel are both original and discreet. **<fr>** Installées à fleur du plan, les tables de cuisson High Tech en acier inox sont à la fois originales et discrètes. **<es>** Enrasadas en la encimera, las placas de cocción High Tech de acero inox. resultan originales y discretas. **<de>** Die flächenbündig eingebauten Kochfelder High Tech sind gleichermaßen originell und unauffällig. **<ru>** Установленные на уровне столешницы, варочные поверхности High Tech из нержавеющей стали являются одновременно оригинальными и неброскими.

4



Illuminazione

Lighting
Éclairage
Alumbrado
Beleuchtung
Освещение

1 – <it> Per una funzionale ed elegante illuminazione interna di basi, pensili e colonne, le lampade a led sono incassate in verticale nel fianco oppure in orizzontale nel cielo che chiude superiormente gli elementi. **<en>** For practical and elegant interior lighting of base, wall and tall units, the led lights are recessed vertically into the side panel or horizontally into the overshelf above the units. **<fr>** Afin que l'éclairage intérieur des éléments bas, des éléments hauts et des armoires soit fonctionnel et élégant, les barres à leds ont été encastrées soit verticalement sur les côtés soit horizontalement sur les dessus des meubles. **<es>** Para el funcional y elegante alumbrado

interno de muebles bajos, colgantes y columnas, las lámparas de leds están encastradas verticalmente en el costado u horizontalmente en la tapa de los módulos. **<de>** Für eine funktionelle und elegante Innenbeleuchtung der Unterschränke, Wandschränke und Hochschränke sind die LED-Lampen senkrecht auf der Seitenwand oder waagrecht auf der oberen Abdeckung der Elemente eingebaut. **<ru>** Для практичного и элегантного внутреннего освещения оснований, навесных и высоких шкафов светодиодные светильники установлены вертикально на боковую панель или горизонтально на верхнюю панель, которая закрывает элементы сверху.

1



3



3 – <it> Le lampade a led incassate nel fondo del pensile, oltre a essere discrete e funzionali, creano una gradevole atmosfera in cucina. **<en>** The led lights recessed into the bottom panel of wall units create a pleasant mood in the kitchen as well as being discreet and functional. **<fr>** Les barres à leds encastrées sous l'élément haut ne sont pas seulement discrètes et fonctionnelles, mais elles créent également une agréable atmosphère dans la cuisine. **<es>** Las lámparas de leds encastradas en la base del colgante, además de ser discretas y funcionales, producen una atmósfera placentera en la cocina. **<de>** Die am Boden des Wandschranks eingebauten LED-Lampen sind nicht

nur diskret und zweckmäßig, sondern schaffen auch eine angenehme Küchenatmosphäre. **<ru>** Светодиодные светильники, встроенные в нижнюю панель навесного шкафа, не только практичны и малозаметны, но и создают на кухне приятную атмосферу.

2



2 – <it> L'interno delle basi con cestone può essere dotato di una lampada che, proiettando la luce verso l'esterno, illumina il contenitore una volta aperto. **<en>** The inside of base units with jumbo drawers can be provided with a light that projects outwards and lights up the unit when the drawer is open. **<fr>** L'intérieur des éléments bas avec casserolier peut être doté d'un éclairage qui projette la lumière vers l'extérieur et qui illumine le tiroir quand il est ouvert. **<es>** El interior de los muebles

bajos con cacerolero se puede equipar con una lámpara que, proyectando la luz al exterior, ilumina el contenedor al abrirlo. **<de>** Der Innenraum der Unterschränke kann mit einer Lampe ausgestattet werden, die das Licht nach außen projiziert und dadurch das geöffnete Möbelelement beleuchtet. **<ru>** Внутренняя полость оснований с глубоким ящиком может быть оборудована светильником, который направляет свет наружу и освещает содержимое ящика, когда его выдвигают.

4 – <it> L'illuminazione a led può anche essere inserita nel telaio dello scolapiatti, consentendo una visibilità ottimale nella zona di lavoro. **<en>** The led lighting can even be fitted in the frame of dish-drainer racks for excellent visibility in the work area. **<fr>** L'éclairage à leds peut également être inséré dans la structure de l'égouttoir, en illuminant la zone de travail de façon optimale. **<es>** La iluminación de leds se puede incorporar también al bastidor del mueble plato, para la mejor

visibilidad en la zona de trabajo. **<de>** Die LED-Beleuchtung kann auch in den Rahmen des Abtropfschranks eingesetzt werden und garantiert so optimale Sehverhältnisse im Arbeitsbereich. **<ru>** Светодиодное освещение может быть встроено в каркас сушки для посуды, что обеспечивает наилучшую видимость в рабочей зоне.

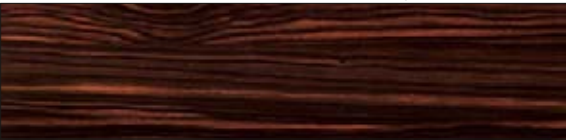
4



Finiture Kitchen Collection

Finiture
Finishes
Finitions
Acabados
Ausführungen
Отделки

Essenze "Vip" / "Vip" wood / Essences "Vip" / Maderas "Vip" / Holzarten “Vip” / Породы дерева “Vip”

Yara Cloe Elle		
	Olivo/Olive/Olivier Olivo/ Olivenholz/ Оливковое дерево	Palissandro Santos/ Santos palisander/ Palissandre Santos Palisandro Santos/ Santos Palisander/ Палисандр Santos
Opache Matt Mat Mate Matt Матовые		
	Eucalipto Pomel�/Pomel� eucalyptus/Eucalyptus Pommel� Eucalipto Pomel�/Eukalyptus Pomel�/ Эвкалипт Pomel�	Ebano Macassar/Macassar ebony/�b�ne Macassar �bano Macasar/Makassar-Ebenholz/Эбеновое дерево Macassar

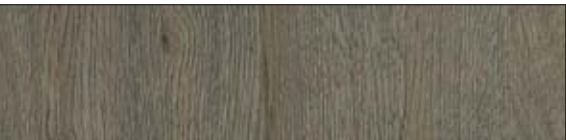
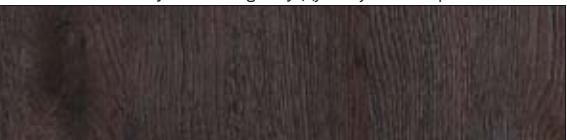
Essenze Laccate / Lacquered wood / Essences Laqu es / Maderas Lacadas / Lackierte Holzarten / Лакированные породы дерева

Maxima 2.2		
	Rovere bianco/White oak/Chêne blanc Roble blanco/Eiche wei�/Белый дуб	Rovere grigio perla/Pearl grey oak/Chêne gris perle Roble gris perla/Eiche perlgrau/Дуб серый жемчуг
Rovere laccato Lacquered oak Chêne laqué Roble lacado Eiche lackiert Лакированный дуб		
	Rovere nero/Black oak/Chêne noir Roble negro/Eiche schwarz/Черный дуб	

Essenze / Wood / Essences / Maderas / Holzarten / Породы дерева

Maxima 2.2 Yara Cloe Elle		
	Noce Canaletto/Black walnut/Noyer noir Nogal negro/Nussbaum Canaletto/Черный орех	Rovere termocotto/Heat-treated oak/ Chêne thermo-traité Roble termotratado/Thermoeiche/Обожженный дуб
* Solo per Maxima 2.2 e Yara For Maxima 2.2 and Yara only Uniquement pour Maxima 2.2 et Yara �lo para Maxima 2.2 y Yara Nur f�r Maxima 2.2 und Yara Только для Maxima 2.2 и Yara		
	Teak/Teak/Teck Teca/Teak/Тик	

Essenze / Wood / Essences / Maderas / Holzarten / Породы дерева

Maxima 2.2 Yara Cloe Elle		
	Rovere Natural/Natural oak/Ch�ne Natural Roble Natural/Eiche Natural/Дуб натуральный	Rovere nodato Natural/Natural knotted oak/Ch�ne � n�uds Natural Roble con nudos Natural/Eiche astig Natural/Дуб с сучками натуральный
* > Rovere finitura oli e cere vegetali > Oil and vegetable wax finished oak > Ch�ne finition huiles et cires végétales > Roble acabado con aceites y ceras vegetales > Eiche mit Behandlung mit pflanzlichen �len und Wachsen > Дуб, отделанный растительными маслами и воском		
	Rovere Cereal/Cereal oak/Ch�ne Cereal Roble Cereal/Eiche Cereal/Дуб "элаки"	Rovere nodato Cereal/Cereal knotted oak/Chêne � n�uds Cereal Roble con nudos Cereal/Eiche astig Cereal/Дуб с сучками "элаки"
** > Rovere nodato finitura oli e cere vegetali > Oil and vegetable wax finished knotted oak > Chêne � n�uds finition huiles et cires végétales > Roble con nudos acabado con aceites y ceras vegetales > Eiche astig mit Behandlung mit pflanzlichen �len und Wachsen > Дуб с сучками, отделанный растительными маслами и воском		
	Rovere finitura oli e cere vegetali	Rovere nodato finitura oli e cere vegetali
		
	Rovere Grey/Grey oak/Ch�ne Grey Roble Grey/Eiche Grey/Дуб серый	Rovere nodato Grey/Grey knotted oak/Ch�ne � n�uds Grey Roble con nudos Grey/Eiche astig Grey/Дуб с сучками серый
		
	Rovere Dark/Dark oak/Ch�ne Dark Roble Dark/Eiche Dark/Дуб темный	Rovere nodato Dark/Dark knotted oak/Ch�ne � n�uds Dark Roble con nudos Dark/Eiche astig Dark/Дуб с сучками темный

Essenze taglio di sega / Rough wood finishes / Essences aspect scié
Maderas aserradas / Holzarten mit Sägeschnitt-Optik / Распиленные породы дерева

Maxima 2.2 Yara Cloe Elle		
* > Rovere finitura oli e cere vegetali > Oil and vegetable wax finished oak > Chêne finition huiles et cires végétales > Roble acabado con aceites y ceras vegetales > Eiche mit Behandlung mit pflanzlichen Ölen und Wachsen > Дуб, отделанный растительными маслами и воском	Rovere Natural/Natural oak/Chêne Natural Roble Natural/Eiche Natural/Дуб натуральный	Rovere nodato Natural/Natural knotted oak/Chêne à nœuds Natural Roble con nudos Natural/Eiche astig Natural/Дуб с сучками натуральный
		
	Rovere Cereal/Cereal oak/Chêne Cereal Roble Cereal/Eiche Cereal/Дуб "злаки"	Rovere nodato Cereal/Cereal knotted oak/Chêne à nœuds Cereal Roble con nudos Cereal/Eiche astig Cereal/Дуб с сучками "злаки"
** > Rovere nodato finitura oli e cere vegetali > Oil and vegetable wax finished knotted oak > Chêne à nœuds finition huiles et cires végétales > Roble con nudos acabado con aceites y ceras vegetales > Eiche astig mit Behandlung mit pflanzlichen Ölen und Wachsen > Дуб с сучками, отделанный растительными маслами и воском		
	Rovere finitura oli e cere vegetali *	Rovere nodato finitura oli e cere vegetali **
		
	Rovere Grey/Grey oak/Chêne Grey Roble Grey/Eiche Grey/Дуб серый	Rovere nodato Grey/Grey knotted oak/Chêne à nœuds Grey Roble con nudos Grey/Eiche astig Grey/Дуб с сучками серый
		
	Rovere Dark/Dark oak/Chêne Dark Roble Dark/Eiche Dark/Дуб темный	Rovere nodato Dark/Dark knotted oak/Chêne à nœuds Dark Roble con nudos Dark/Eiche astig Dark/Дуб с сучками темный
		
	Noce Canaletto/Black walnut/Noyer noir Nogal negro/Nussbaum Canaletto/Черный орех	Rovere termocotto/Heat-treated oak/ Chêne thermo-traité Roble termotratado/Thermoeiche/Обожженный дуб

Essenze taglio di sega / Rough wood finishes / Essences aspect scié
Maderas aserradas / Holzarten mit Sägeschnitt-Optik / Распиленные породы дерева

Kalea		
Rovere dogato laccato taglio di sega Lacquered slatted rough oak Chêne lambrissé laqué aspect scié Roble alistonado lacado y aserrado Eiche mit lackiertem Streifenfurnier und Sägeschnitt-Optik Лакированный "распиленный" реечный дуб	Rovere bianco/White oak/Chêne blanc Roble blanco/Eiche weiß/Белый дуб	Rovere grigio perla/Pearl grey oak/Chêne gris perle Roble gris perla/Eiche perlgrau/Дуб серый жемчуг
		
	Rovere nero/Black oak/Chêne noir Roble negro/Eiche schwarz/Черный дуб	
		
Kalea	Rovere papiro/Papyrus oak/Chêne papyrus Roble papiro/Eiche Papyrus/Папирусный дуб	Rovere argilla/Clay oak/Chêne argile Roble arcilla/Eiche Lehm/Дуб глиняного цвета
* > Rovere finitura oli e cere vegetali > Oil and vegetable wax finished oak > Chêne finition huiles et cires végétales > Roble acabado con aceites y ceras vegetales > Eiche mit Behandlung mit pflanzlichen Ölen und Wachsen > Дуб, отделанный растительными маслами и воском		
	Rovere naturale/Natural oak/Chêne naturel Roble natural/Eiche Natur/Натуральный дуб	Rovere cognac/Cognac oak/Chêne cognac Roble coñac/Eiche Cognac/Дуб коньячный
		
	Rovere sbiancato/Bleached oak/Chêne blanchi Roble blanqueado/Eiche gebleicht/Отбеленный дуб	Rovere brulé/Mulled oak/Chêne brûlé Roble brûlé/Eiche Brûlé/Дуб брюле
		
	Rovere finitura oli e cere vegetali *	

Laccati lucidi-seta / Gloss-silk-effect lacquers / Laques brillantes-soie
Lacados brillantes-seda / Glänzend-seidenmatt lackiert / Блестящая-шелковая лакировка

Maxima 2.2
Kalea
Yara
Cloe
Elle



Bianco assoluto/Absolute white/Blanc absolu
Blanco absoluto/Reinweiß/Абсолютно белый



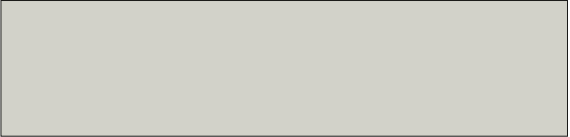
Bianco/White/Blanc
Blanco/Weiß/Белый



Burro/Butter/Beurre
Mantequilla/Buttergelb/Масляный



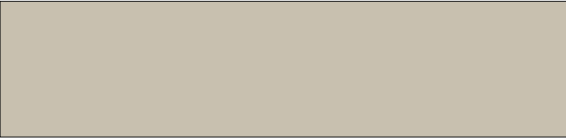
Corda/Cord/Corde
Cuerda/Kordel/Веревка



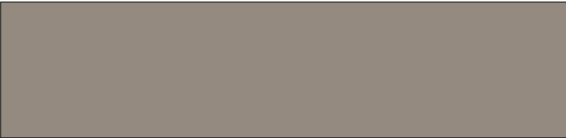
Cenere/Ash/Cendre
Ceniza/Aschgrau/Пепельный цвет



Grigio perla/Pearl grey/Gris perle
Gris perla/Perlgrau/Серый жемчуг



Grigio nuvola/Cloud grey/Gris nuage
Gris nube/Wolkengrau/Облачно-серый



Creta/Clay/Glaise
Creta/Kreide/Глина



Caffè/Coffee/Café
Café/Kaffeebraun/Кофе



Moka/Mocha/Moka
Moka/Mokka/Мока

Laccati lucidi-seta / Gloss-silk-effect lacquers / Laques brillantes-soie
Lacados brillantes-seda / Glänzend-seidenmatt lackiert / Блестящая-шелковая лакировка

Maxima 2.2
Kalea
Yara
Cloe
Elle



Senape/Mustard/Moutarde
Mostaza/Senf/Горчичный



Ruggine/Rust/Rouille
Marrón anaranjado/Rostrot/Цвет ржавчины



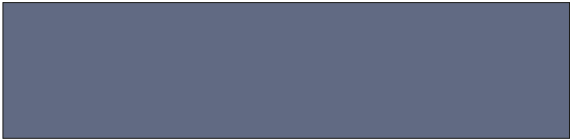
Rosso/Red/Rouge
Rojo/Rot/Красный



Rosso rubino/Ruby red/Rouge rubis
Rojo rubí/Rubinrot/Рубиново-красный



Melanzana/Aubergine/Aubergine
Berenjena/Aubergine/Баклажан



Blu avio/Airforce blue/Bleu horizon
Añil/Blau Avio/Синий авиа



Blu mare/Sea blue/Bleu mer
Azul marino/Meerblau/Синее море



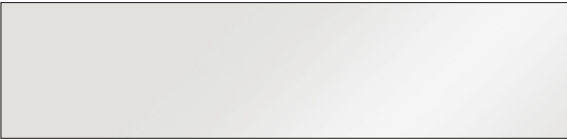
Grafite/Graphite/Graphite
Grafito/Grafit/Графит



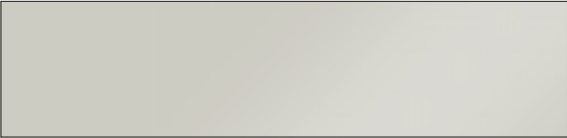
Nero/Black/Noir
Negro/Schwarz/Черный

Vetri lucidi e acidati / Gloss and etched glass panels / Verres brillants et dépolis
Cristales brillantes y al ácido / Glänzendes und geätztes Glas / Полированное и кислотное стекло

Maxima 2.2
Kalea
Yara
Ariel



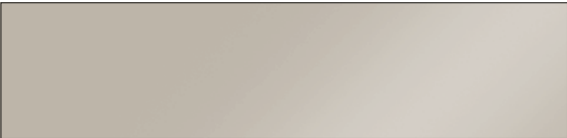
Bianco/White/Blanc
Blanco/Weiß/ Белый



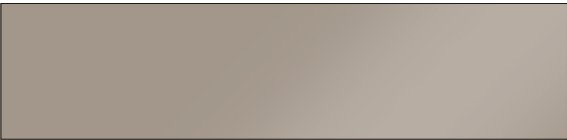
Cenere/Ash/Cendre
Ceniza/Aschgrau/Пепельный цвет



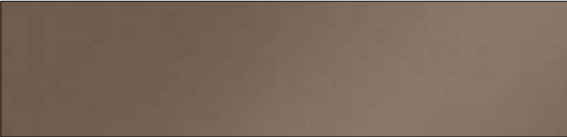
Grigio perla/Pearl grey/Gris perle
Gris perla/Perlgrau/Серый жемчуг



Ecrù/Ecru/Écru
Crudo/Ekrü/Экру



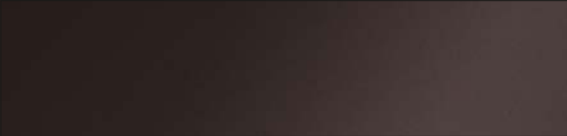
Creta/Clay/Glaise
Creta/Kreide/Глина



Nocciola/Hazelnut/Noisette
Avellana/Haselnussbraun/Ореховый



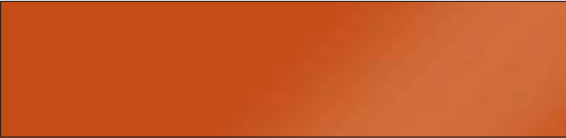
Caffè/Coffee/Café
Café/Kaffeebraun/Кофе



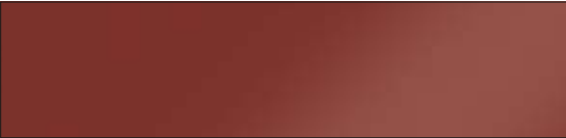
Moka/Mocha/Moka
Moka/Mokka/ Мока



Senape/Mustard/Moutarde
Mostaza/Senf/Горчиный



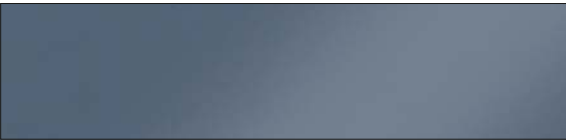
Ruggine/Rust/Rouille
Marrón anaranjado/Rostrot/Цвет ржавчины



Rosso rubino/Ruby red/Rouge rubis
Rojo rubí/Rubinrot/Рубиново-красный



Amaranto/Amaranth/Amarante
Amaranto/Amarantrot/Амарантовый



Blu avio/Airforce blue/Bleu horizon
Azül/Blau Avio/Синий авиа



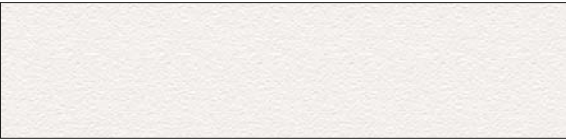
Grafite/Graphite/Graphite
Grafito/Grafit/Графит



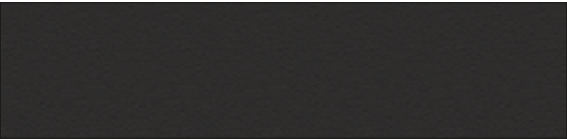
Nero/Black/Noir
Negro/Schwarz/Черный

Ceramica / Ceramic / Céramique / Cerámica / Keramik / Керамика

Maxima 2.2
Kalea



Collection Neve/Collection Neve/Collection Neve
Collection Neve/Collection Neve/Collection Neve



Collection Nero/Collection Nero/Collection Nero
Collection Nero/Collection Nero/Collection Nero

Metalli / Metals / Métaux / Metales / Metalle / Металлы

Maxima 2.2
Yara

*

> Нержавеющая сталь с щеточной
обработкой



Inox/Stainless steel/Inox
Inox/Edelstahl/Нержавеющая сталь



Inox spazzolato/Brushed stainless steel/Inox brossé
Inox cepillado/Edelstahl gebürstet

*

Eco cemento / Eco-cement/ Éco ciment / Eco cemento / Öko Zement / Эко цемент

Maxima 2.2
Kalea
Yara
Cloe
Elle



Chiaro/Light/Clair
Claro/Hell/Светлый



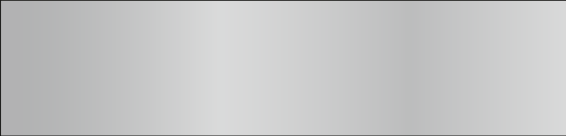
Grau/Grau/Grau
Grau/Grau/Grau



Scuro/Dark/Foncé
Oscuro/Dunkel/Темный

Finiture Telaio / Frame finishes / Finitions cadre / Acabados marco / Rahmen / Рама

Per vetri e ceramica
For glass panels and ceramic
Pour verres et céramique
Para cristales y cerámica
Für Glas und Keramik
Для стекла и керамики



Alluminio opaco/Matt aluminium/Aluminium mat
Aluminio mate/Aluminium matt/Матовый алюминий



Titanio/Titanium/Titane
Titanio/Titan/Tитан

*

*
Solo per Maxima 2.2 e Kalea
For Maxima 2.2 e Kalea only
Uniquement pour Kalea et Maxima 2.2
Sólo para Maxima 2.2 y Kalea
Nur für Maxima 2.2 und Kalea
Только для Maxima 2.2 и Kalea

Unicolor / Unicolor / Unicolor / Unicolor / Unicolor / Unicolor

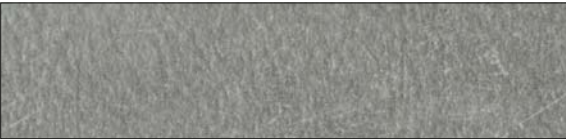
Maxima 2.2
Yara
Cloe
Elle



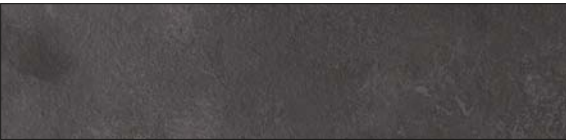
Bianco/White/Blanc
Blanco/Weiß/ Белый



Cemento chiaro/Light cement/Ciment clair
Cemento claro/Zement Hell/цемент Светлый



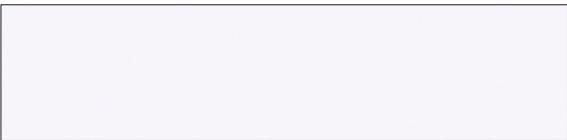
Portland/Portland/Portland
Portland/Portland/Portland



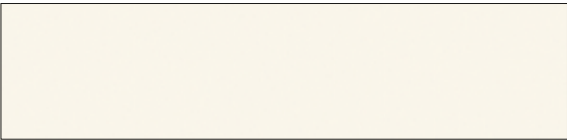
Pietra Brown/Brown stone/Pierre Brown
Piedra Brown/Stein Brown/Камень Brown

Laminati fenix / Fenix laminates / Stratifiés fenix / Laminados Fenix / Lamine Fenix / Ламинат Fenix

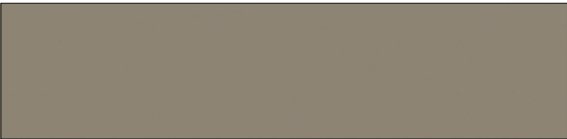
Maxima 2.2



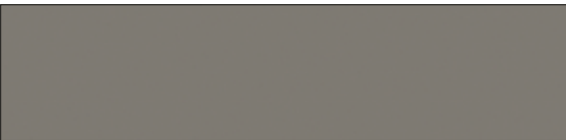
Bianco Alaska/Alaska White/Blanc Alaska
Blanco Alaska/ Weiß Alaska/Белый Аляска



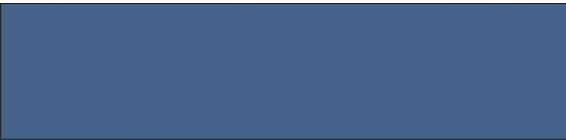
Panna/Cream/Blanc cassé
Leche/Cremeweiß/Сливки



Fango/Mud/Boue
Fango/Schlamm/Глина



Piombo/Lead/Plomb
Plomo/Bleigrau/Свинец



Blu Cina/China blue/Bleu de Chine
Azul porcelana/Chinablau/Синий Китай



Nero/Black/Noir
Negro/Schwarz/Черный

Laccati light / Light lacquers / Laques light
Lacados light / Lackiert Light / Лакировка light

Maxima 2.2



Bianco seta/Silk-effect white/Blanc soie
Blanco seda/Seidenmatt Weiß/Шелковая белая



Bianco lucido/Gloss white/Blanc brillant
Blanco brillante/Glänzend Weiß/Блестящая белая

Melaminici termostrutturati / Thermo structured melamine / Mèlaminés thermo-structurés
Melamina TSS / Thermoplast-Melamine / Термо-структурированный меламин

Maxima 2.2
Ariel

*
Solo per Ariel
For Ariel only
Uniquement pour Ariel
Sólo para Ariel
Nur für Ariel
Только для Ariel

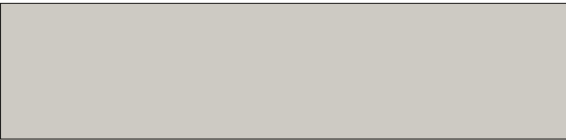
**
Finiture seta
Silk-effect finishes
Finitions soie
Acabados seda
Ausführung seidenmatt
Шелковая отделка

(M)
Finiture Matrix
Matrix finishes
Finitions Matrix
Acabados Matrix
Ausführungen Matrix
Отделка Matrix

(S)
Finiture Synkroporo
Synkroporo finishes
Finitions Synkroporo
Acabados Synkroporo
Synchronporen-Ausführung
Отделка Synkroporo



Bianco/White/Blanc
Blanco/Weiß/ Белый



Cenere/Ash/Cendre
Ceniza/Aschgrau/Пепельный цвет



Canapa/Hemp/Chanvre
Câñamo/Hanf/Пенька



Grigio fumo/Smoky grey/Gris fumée
Gris marengo/Rauchgrau/Серый дым



Olmo bianco/White elm/Orme blanc
Olmo blanco/Ulmenholz Weiß/Белый вяз



Olmo grigio/Grey elm/Orme gris
Olmo gris/Ulmenholz Grau/Серый вяз



Olmo dark/Dark elm/Orme dark
Olmo dark/Ulmenholz Dark/Темный вяз



Teak/Teak/Teck
Теса/Teak/Тик



Teak lava/Lava teak/Teck lave
Теса lava/Teak Lava/Тик лава



Larice nodato chiaro/Light knotted larch/Mélèze à nœuds clair (S)
Alerce con nudos claro/Lärche astig hell/Светлая лиственница с сучками



Larice nodato grigio/Grey knotted larch/Mélèze à nœuds gris (S)
Alerce con nudos gris/Lärche astig grau/Серая лиственница с сучками



Rovere Sherwood chiaro/Light Sherwood oak/Chêne Sherwood clair (S)
Roble Sherwood claro/Eiche Sherwood hell/Дуб светлый Шервуд



Rovere Sherwood castano/Chestnut Sherwood oak/Chêne Sherwood châtain (S)
Roble Sherwood castaño/Eiche Sherwood Kastanie/Дуб каштановый Шервуд



Rovere Sherwood grigio/Grey Sherwood oak/Chêne Sherwood gris (S)
Roble Sherwood gris/Eiche Sherwood grau/Дуб серый Шервуд



Rovere Provenza/Provence oak/Chêne Provence (M)
Roble Provenza/Eiche Provence/Дуб прованс



Rovere Old America/Old America oak/Chêne Old America (M)
Roble Old America/Eiche Old America/Дуб Old America



Rovere carbone/Carbon oak/Chêne charbon (M)
Roble carbón/Eiche Kohlschwarz/Дуб угольный



Nadir Cemento/Cement Nadir/Nadir Ciment
Nadir Cemento/Nadir Zement/ Nadir Цемент

Eco gloss / Eco gloss / Eco gloss / Eco gloss / Eco gloss / Eco gloss

Ariel		
Verniciato lucido UV Gloss UV lacquer Laqué brillant UV Barnizado brillante UV Glänzend UV-lackiert Блестящее покрытие, отвержденное УФ-излучением	Bianco/White/Blanc Blanco/Weiß/Белый	Creta/Clay/Glaise Creta/Kreide/Глина
	Cenere/Ash/Cendre Ceniza/Aschgrau/Пепельный цвет	Grafite/Graphite/Graphite Grafito/Grafit/Графит

Fusti / Carcasses / Caissons / Cuerpo / Korpusse / Каркасы

Maxima 2.2 Kalea Yara Cloe Elle Ariel		
	Cenere/Ash/Cendre Ceniza/Aschgrau/Пепельный цвет	Grigio fumo/Smoky grey/Gris fumée Gris marengo/Rauchgrau/Серый дым
	Rovere bruno/Brown oak/Chêne brun Roble marrón/Eiche Braun/Темный дуб	

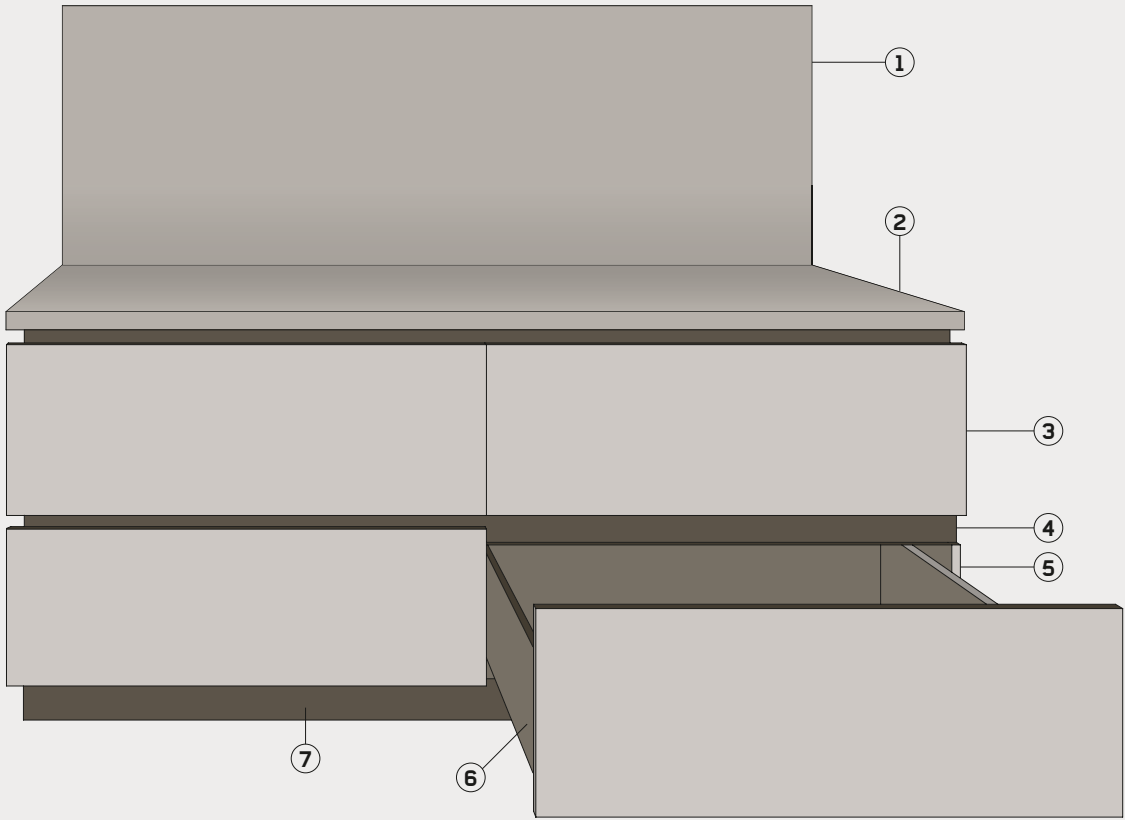
Sponde cassette / Side panels / Côtés de tiroir / Laterales / Seitenteile / Боковины

Maxima 2.2 Kalea Yara Cloe Elle Ariel		
	Cenere/Ash/Cendre Ceniza/Aschgrau/Пепельный цвет	Inox/Stainless steel/Inox Inox/Edelstahl/Нержавеющая сталь
	Bruno/Brown/Brun Marrón/Braun/Коричневый	

Per l'esatta valutazione delle finiture è necessario fare riferimento ai campioni reali
For an accurate view of the finishes, please refer to the real samples
Pour se faire une idée exacte des finitions, il est nécessaire de consulter les échantillons réels
Para la precisa determinación del acabado cabe referirse a las muestras reales
Für eine genaue Bewertung die Ausführungen sind die tatsächlichen Muster heranzuziehen
Для точной оценки отделки необходимо обращаться к ее реальным образцам



Best matching



01. Schienale
02. Top
03. Anta
04. Gola
05. Fusto
06. Sponda
07. Zoccolo

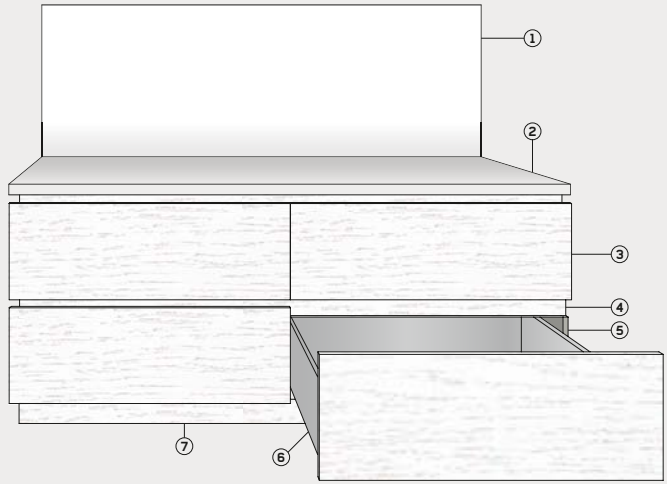
01. Trasera
02. Encimera
03. Puerta
04. Ranura
05. Cuerpo
06. Lateral
07. Zócalo

01. Splashback
02. Worktop
03. Door
04. Grip recess
05. Carcass
06. Side panel
07. Plinth

01. Spritzschutz
02. Arbeitsplatte
03. Tür
04. Hohlkehle
05. Korpusse
06. Seitenteile
07. Sockel

01. Crédence
02. Plan
03. Portes
04. Gorge
05. Caisson
06. Côté De Tiroir
07. Socle

01. Задние Панели
02. Столешниц
03. Створка
04. Гола
05. Каркасы
06. Боковины
07. Цоколь



Maxima 2.2

01
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White

04
>Rovere laccato - Bianco
>Lacquered oak - White
>Chêne laqué - Blanc
>Roble laqueadoe - Blanco
>Eiche lackiert - Weiß
>Лакированный дуб Белый

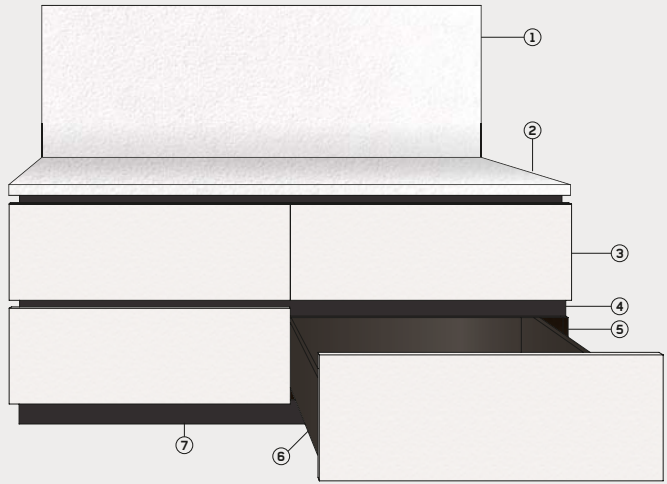
07
>Rovere laccato - Bianco
>Lacquered oak - White
>Chêne laqué - Blanc
>Roble laqueadoe - Blanco
>Eiche lackiert - Weiß
>Лакированный дуб Белый

02
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White

05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

03
>Rovere laccato - Bianco
>Lacquered oak - White
>Chêne laqué - Blanc
>Roble laqueadoe - Blanco
>Eiche lackiert - Weiß
>Лакированный дуб - Белый

06
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь



Maxima 2.2

01
>Gres - Bianco
>Gres - White
>Gres - Blanc
>Gres - Blanco
>Gres - Weiß
>Gres - Белый

04
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан

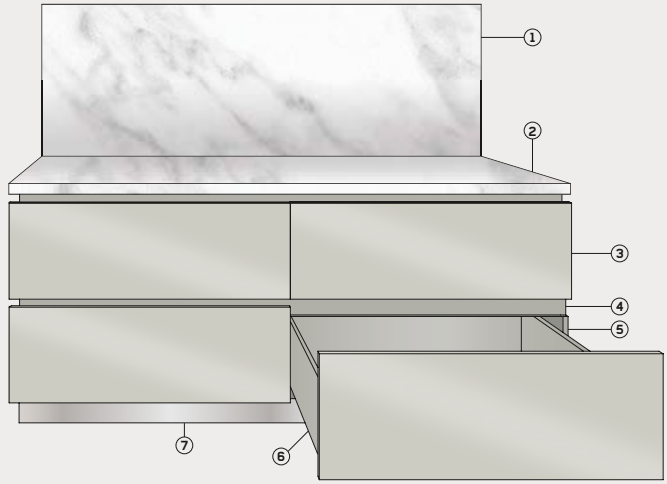
07
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан

02
>Gres - Bianco
>Gres - White
>Gres - Blanc
>Gres - Blanco
>Gres - Weiß
>Gres - Белый

05
>Rovere bruno
>Brown oak
>Chêne brun
>Roble marrón
>Eiche Braun
>Темный дуб

03
>Ceramica - Collection Neve
>Ceramic - Collection Neve
>Céramique - Collection Neve
>Cerámica - Collection Neve
>Keramik - Collection Neve
>Керамика - Collection Neve

06
>Bruno
>Brown
>Brun
>Marrón
>Braun
>Коричневого



Maxima 2.2, Kalea, Yara, Ariel

01
>Marmo Bianco Carrara
>Bianco Carrara Marble
>Marbre De Carrare Blanc
>Mármol Blanco Carrara
>Weißem Carrara-Marmor
>Белого Калларского Мрамора

04
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий

07
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий

02
>Marmo Bianco Carrara
>Bianco Carrara Marble
>Marbre De Carrare Blanc
>Mármol Blanco Carrara
>Weißem Carrara-Marmor
>Белого Калларского Мрамора

05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

03
>Vetro Acidato - Cenere
>Etched Glass Panel - Ash
>Verre Dépoli - Cendre
>Cristal Al Ácido - Ceniza
>Geätztes Glas - Aschgrau
>Кислотное Стекло Пепельный Цвет

06
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет



Maxima 2.2, Yara, Cloe, Elle

01
>Gres - Nero
>Gres - Black
>Gres - Noir
>Gres - Negro
>Gres - Schwarz
>Gres - Черный

02
>Gres - Nero
>Gres - Black
>Gres - Noir
>Gres - Negro
>Gres - Schwarz
>Gres - Черный

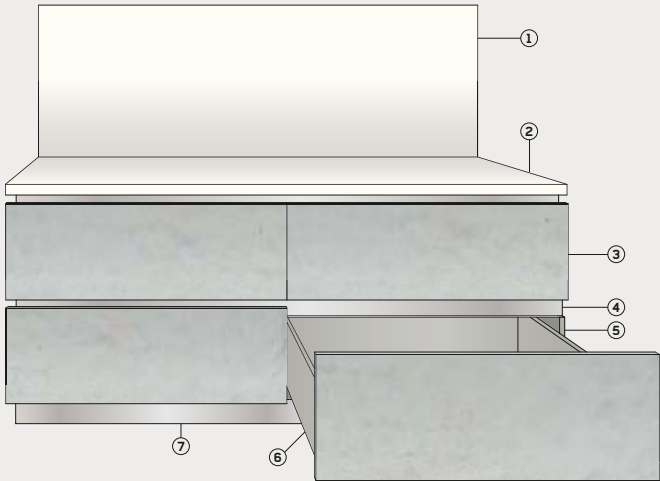
03
>Rovere Cereal
>Cereal oak
>Chêne Cereal
>Roble Cereal
>Eiche Cereal
>Дуб Злаки

04
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан

05
>Rovere bruno
>Brown oak
>Chêne brun
>Roble marrón
>Eiche Braun
>Темный дуб

06
>Bruno
>Brown
>Brun
>Marrón
>Braun
>Коричневого

07
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан



Maxima 2.2, Kalea, Yara, Cloe, Elle

01
>Laminato Fenix - Panna
>Laminate Fenix - Cream
>Stratifié Fenix - Blanc cassé
>Laminado Fenix - Leche
>Laminats Fenix - Cremeweiß
>Ламината Fenix - Сливки

02
>Laminato Fenix - Panna
>Laminate Fenix - Cream
>Stratifié Fenix - Blanc cassé
>Laminado Fenix - Leche
>Laminats Fenix - Cremeweiß
>Ламината Fenix - Сливки

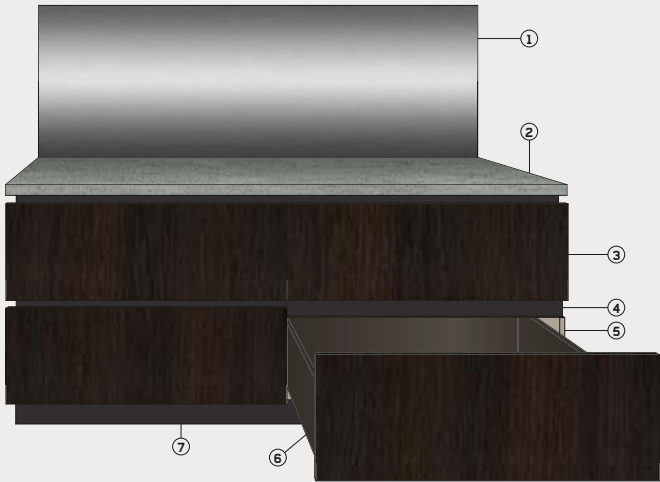
03
>Eco cemento - Chiaro
>Eco-cement - Light
>Éco cimen - Clair
>Eco cemento - Claro
>Öko Zement - Hell
>Эко цемент - Светлый

04
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий

05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

06
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

07
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий



Maxima 2.2, Yara, Cloe, Elle

01
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь

02
>Acciaio laminato a caldo
>Hot-laminated steel
>Inox laminé à chaud
>Acero laminado en caliente
>heiß laminiertem Stahl
>Из горячекатаной стали

03
>Rovere termocotto
>Heat-treated oak
>Chêne thermo-traité
>Roble termotratado
>Thermoeiche
>Обожженный дуб

04
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан

05
>Grigio fumo
>Smoky grey
>Gris fumée
>Gris marenco
>Rauchgrau
>Серый дым

06
>Bruno
>Brown
>Brun
>Marrón
>Braun
>Коричневого

07
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан



Maxima 2.2, Yara, Cloe, Elle

01
>Agglomerato - Veined baroque
>Composite - Veined baroque
>Composite - Veined baroque
>Conglomerado - Veined baroque
>Konglomerat - Veined baroque
>Агломерата - Veined baroque

02
>Agglomerato - Veined baroque
>Composite - Veined baroque
>Composite - Veined baroque
>Conglomerado - Veined baroque
>Konglomerat - Veined baroque
>Агломерата - Veined baroque

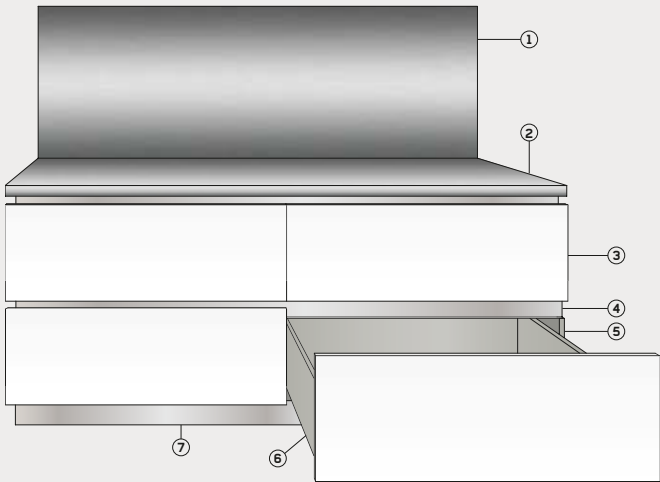
03
>Unicolor - Portland
>Unicolor - Portland
>Unicolor - Portland
>Unicolor - Portland
>Unicolor - Portland
>Unicolor - Portland

04
>Laminato - Portland
>Laminate - Portland
>Stratifié - Portland
>Laminado - Portland
>Laminats - Portland
>Ламината - Portland

05
>Rovere bruno
>Brown oak
>Chêne brun
>Roble marrón
>Eiche Braun
>Темный дуб

06
>Bruno
>Brown
>Brun
>Marrón
>Braun
>Коричневого

07
>Laminato - Portland
>Laminate - Portland
>Stratifié - Portland
>Laminado - Portland
>Laminats - Portland
>Ламината - Portland



Maxima 2.2, Kalea, Yara, Cloe, Elle

01
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь

02
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь

03
>Laccato - Bianco Assoluto
>Lacquer - Absolute White
>Laqué - Blanc Absolu
>Lacado - Blanco Absoluto
>Lackiert- Reinweiß
>Лакировка - Абсолютно Белый

04
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий

05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

06
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

07
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий



Maxima 2.2, Kalea, Yara, Cloe, Elle

01
>Laminato - Pietra Brown
>Laminate - Brown Stone
>Stratifié - Pierre Brown
>Laminado - Piedra Brown
>Laminats - Stein Brown
>Ламината - Камень Brown

02
>Laminato - Pietra Brown
>Laminate - Brown Stone
>Stratifié - Pierre Brown
>Laminado - Piedra Brown
>Laminats - Stein Brown
>Ламината - Камень Brown

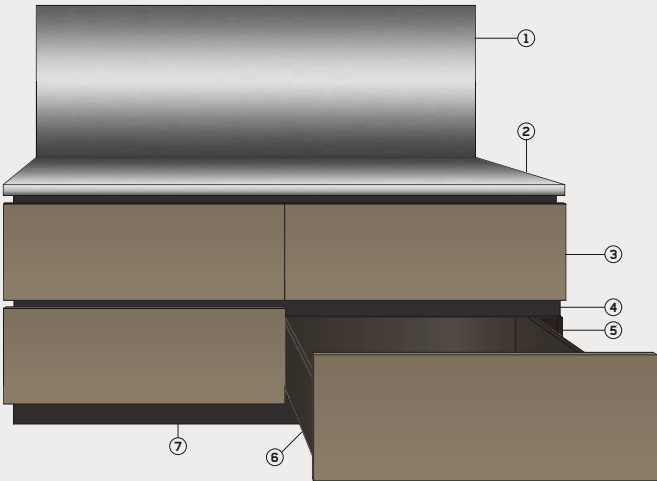
03
>Laccato - Cenere
>Lacquer - Ash
>Laqué - Cendre
>Lacado - Ceniza
>Lackiert- Aschgrau
>Лакировка - Пепельный цвет

04
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий

05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

06
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь

07
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий



Maxima 2.2

- 01
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь

- 02
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь

- 03
>Laminato Fenix - Fango
>Laminato Fenix - Mud
>Stratifié Fenix - Boue
>Laminado Fenix - Fango
>Laminats Fenix - Schlamm
>Ламината Fenix - Глина

- 04
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан

- 05
>Rovere bruno
>Brown oak
>Chêne brun
>Roble marrón
>Eiche Braun
>Темный дуб

- 06
>Bruno
>Brown
>Brun
>Marrón
>Braun
>Коричневого

- 07
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан



Maxima 2.2, Ariel

- 01
>Laminato - Portland
>Laminato - Portland
>Stratifié - Portland
>Laminado - Portland
>Laminats - Portland
>Ламината - Portland

- 01
>Laminato - Portland
>Laminato - Portland
>Stratifié - Portland
>Laminado - Portland
>Laminats - Portland
>Ламината - Portland

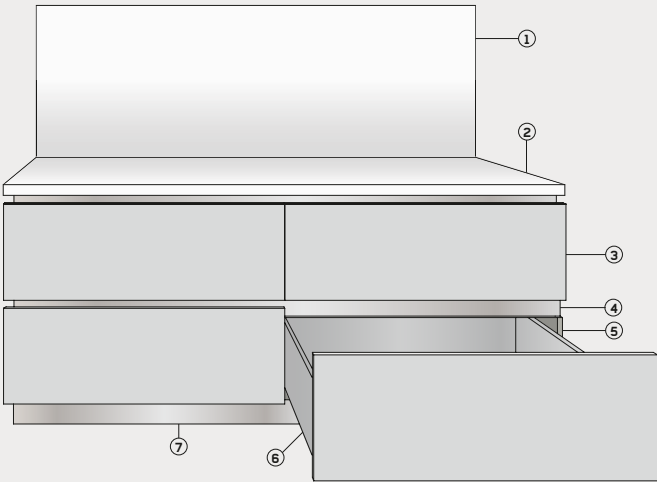
- 03
>Melaminico - larice nodato chiaro
>Melamine - light knotted larch
>Mélaminé - mélèze à nœuds clair
>Melamina - alerce nudos claro
>Melamine - lärche astig hell
>Меламин - светлая лиственница с сучками

- 04
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан

- 05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

- 05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

- 07
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан



Maxima 2.2, Ariel

- 01
>Unicolor - Bianco
>Unicolor - White
>Unicolor - Blanc
>Unicolor - Blanco
>Unicolor - Weiß
>Unicolor - Белый

- 02
>Unicolor - Bianco
>Unicolor - White
>Unicolor - Blanc
>Unicolor - Blanco
>Unicolor - Weiß
>Unicolor - Белый

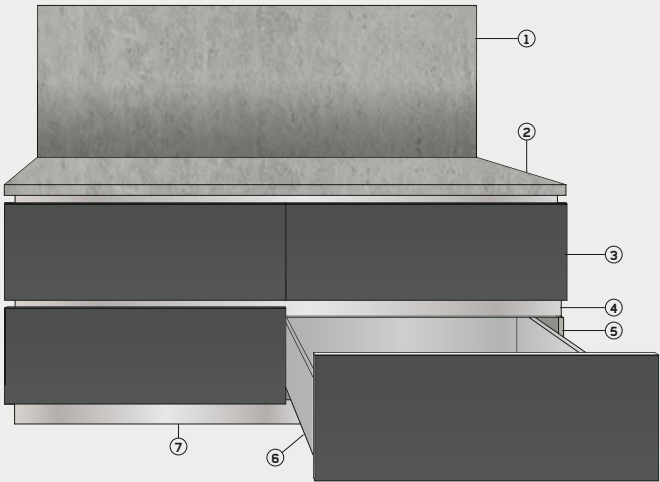
- 03
>Melaminico - Cenere
>Melamine - Ash
>Mélaminé - Cendre
>Melamina - Ceniza
>Melamine - Aschgrau
>Меламин - Пепельный цвет

- 04
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий

- 05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

- 06
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь

- 07
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий



Ariel

- 01
>Laminato - Cemento chiaro
>Laminato - Light cement
>Stratifié - Ciment clair
>Laminado - Cemento claro
>Laminats - Zement Hell
>Ламината - цемент Светлый

- 02
>Laminato - Cemento chiaro
>Laminato - Light cement
>Stratifié - Ciment clair
>Laminado - Cemento claro
>Laminats - Zement Hell
>Ламината - цемент Светлый

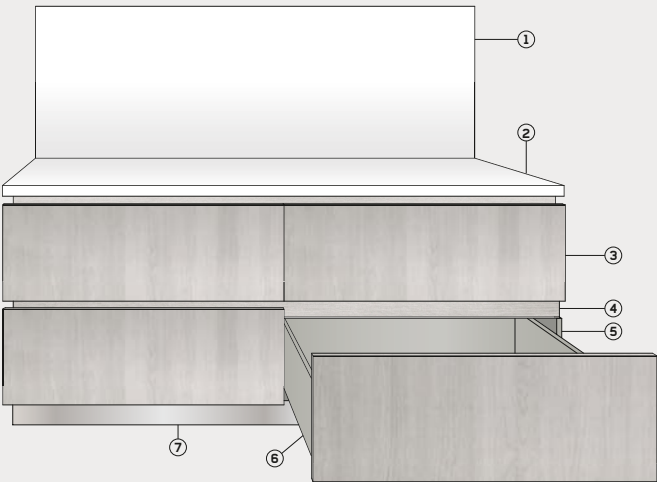
- 03
>Eco gloss - Grafite
>Eco gloss - Graphite
>Eco gloss - Graphite
>Eco gloss - Grafito
>Eco gloss - Графит

- 04
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий

- 05
>Cenere
>Ash
>Cendre
>Ceniza
>Aschgrau
>Пепельный цвет

- 06
>Inox
>Stainless Steel
>Inox
>Inox
>Edelstahl
>Нержавеющая Сталь

- 07
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий



Maxima 2.2, Ariel

- 01
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White

- 02
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White
>Corian® - Glacier White

- 03
>Melaminico - olmo bianco
>Melamine - white elm
>Mélaminé - orme blanc
>Melamina - olmo blanco
>Melamine - ulmenholz weiß
>Меламин - белый вяз

- 04
>Melaminico - olmo bianco
>Melamine - white elm
>Mélaminé - orme blanc
>Melamina - olmo blanco
>Melamine - ulmenholz weiß
>Меламин - белый вяз

- 05
>Grigio fumo
>Smoky grey
>Gris fumée
>Gris marengo
>Rauchgrau
>Серый дым

- 06
>Bruno
>Brown
>Brun
>Marrón
>Braun
>Коричневого

- 07
>Alluminio opaco
>Matt aluminium
>Aluminium mat
>Aluminio mate
>Aluminium matt
>Матовый алюминий



Maxima 2.2, Ariel

- 01
>Melaminico - olmo dark
>Melamine - dark elm
>Mélaminé - orme dark
>Melamina - olmo dark
>Melamine - ulmenholz dark
>Меламин - темный вяз

- 02
>Laminato Fenix - Nero
>Laminato Fenix - Black
>Stratifié Fenix - Noir
>Laminado Fenix - Negro
>Laminats Fenix - Schwarz
>Ламината Fenix - Черный

- 03
>Melaminico - Grigio fumo
>Melamine - Smoky grey
>Mélaminé - Gris fumée
>Melamina - Gris marengo
>Melamine - Rauchgrau
>Меламин - Серый дым

- 04
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан

- 05
>Grigio fumo
>Smoky grey
>Gris fumée
>Gris marengo
>Rauchgrau
>Серый дым

- 06
>Bruno
>Brown
>Brun
>Marrón
>Braun
>Коричневого

- 07
>Titanio
>Titanium
>Titane
>Titanio
>Titan
>Титан



Qualità—

Qualità

L'affidabilità delle cucine Cesar è data dai dettagli: i piedini hanno una basetta ad “L” che mantiene saldo il mobile; i pensili sostengono fino a 50 kg; le scocche hanno bordature interne arrotondate che ne evitano il danneggiamento in caso di urti; il fondo lavello protegge i mobili da condense, perdite d'acqua e dalla corrosione dei detersivi; il fondo della colonna frigo ha un'alta resistenza a urti e acqua. Inoltre le scocche e i piani sono idrorepellenti, la laccatura antigraffio ha un'elevata resistenza alle abrasioni più comuni e i top sono realizzati nei materiali più innovativi e duraturi.

Quality

The reliability of Cesar's kitchens lies in their details: the feet have an L-shaped base that sturdily supports the furniture; the wall units have a capacity of up to 50 kg; the carcasses have rounded interior edges to prevent damage in the event of impact; the bottom panel of sink units protects from condensation, water leaks and corrosion caused by detergents; the bottom panel of tall fridge units has a high impact and water resistance. Moreover, the carcasses and tops are water-repellent, the scratch-resistant lacquering has a high resistance to the most common causes of abrasion and the tops are made from the most innovative and long-lasting materials available.

Qualité

La fiabilité des cuisines Cesar dérive des détails: les pieds des meubles sont dotés d'une embase en «L» qui maintient leur stabilité; les éléments hauts supportent des charges jusqu'à 50 kg; les chants intérieurs des caissons sont arrondis ce qui évite de les abîmer en cas de choc; le fond de protection des éléments sous-siphon, les fuites d'eau et la corrosion des détergents alors que le fond de l'armoire réfrigérateur a une haute résistance au choc et à l'eau. En outre, les caissons et les plans de travail sont réalisés avec des matériaux parmi les plus innovants et durables.

Calidad

La fiabilidad de las cocinas Cesar es dada por los detalles: las patas están provistas de una base en "L" que mantiene firme el mueble; los colgantes soportan hasta 50 kg; las estructuras tienen los cantos internos redondeados que evitan que se dañen en caso de choques; la base del fregadero protege los muebles contra la condensación, las fugas de agua y la corrosión de los detergentes; la base de la columna frigorífico es muy resistente a los choques y al agua. Además las estructuras y encimeras son hidrorrepelentes, el lacado a prueba de rayado ofrece una elevada resistencia a la abrasión más corriente y las encimeras están disponibles en los materiales más novedosos y duraderos.

Qualität

Die Zuverlässigkeit der Küchen von Cesar steckt in den Details: Die Stellfüße haben eine „L-förmige“ Montageplatte, die dem Möbel Festigkeit verleiht; die Wandschränke besitzen eine Tragfähigkeit von bis zu 50 kg; die Innenkanten der Korpusse sind leicht abgerundet, um Beschädigungen durch ein zufälliges Anstoßen zu verhindern; der Boden der Spülenunterschranke schützt das Möbel vor Kondenswasserschäden, vor ausfließendem Wasser und vor Korrosionseinwirkungen durch Reinigungsmittel; der Boden des Kühlschranks-Hochschranke ist besonders stoß- und wasserfest. Darüber hinaus sind die Korpusse und Abdeckplatten Wasser abweisend V 100, die kratzfeste Lackierung bietet hohen Schutz gegen normalen Abrieb und die Arbeitsplatten werden in den innovativsten und langlebigsten Materialien angeboten.

Качество

Надежность кухонь Cesar обеспечивается деталями: ножки имеют Г-образное основание, надежно удерживающее мебель; навесные шкафы выдерживают нагрузку до 50 кг; каркасы имеют закругленные внутренние кромки, предотвращающие повреждение при нанесении ударов; дно мойки защищает мебель от конденсата, протечек воды и от коррозии моющих средств; дно шкафа холодильника обладает повышенной стойкостью к ударам и к воде. Кроме того, каркасы и столешницы являются водоотталкивающими, имеют нецарапаемую лакировку, высокую стойкость к обычному износу, а столешницы выполнены из самых современных и долговечных материалов.

Ecosostenibilità—

Ecosostenibilità

L'uomo e il suo benessere sono al centro delle attenzioni di Cesar, da sempre. Per questo l'azienda si adegua alle normative ambientali internazionali e adotta nella sua attività produttiva soluzioni innovative per tutelare l'ambiente e la salute del consumatore. Valori che trovano piena espressione nei suoi arredi grazie all'uso di pannelli ecologici Idroleb, a bassissima emissione di formaldeide, e al marchio FSC® che garantisce la tracciabilità del legno utilizzato e la sua provenienza da foreste fruite in modo responsabile.

Eco-sustainability

Man and his wellbeing have always been the focus of Cesar's attention. This is why the company complies with international environmental regulations and adopts innovative solutions in its production activities to protect the environment and the health of consumers . These values are fully expressed in its furniture by using ecological Idroleb panels that have a very low emission of formaldehyde as well as wood panels bearing the FSC® mark that guarantees the traceability of the wood used and that is comes from responsibly managed forests.

Développement durable

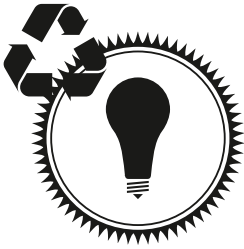
L'homme et son bien-être sont, depuis toujours, au centre des attentions de la société Cesar. Voilà pourquoi elle se conforme aux normes environnementales internationales et adopte, pour sa production, des solutions innovantes pour protéger l'environnement et la santé du consommateur. Des valeurs qui trouvent leur pleine expression dans tous ses meubles grâce à l'utilisation de panneaux écologiques Idroleb à très basse émission de formaldéhyde et au label FSC® qui garantit la traçabilité du bois utilisé et sa provenance de forêts exploitées de manière responsable.

Ecosostenibilidad

Para Cesar el hombre y su bienestar desde siempre constituyen el objetivo de sus cuidados. Por esto la sociedad se ajusta a las normativas medioambientales internacionales y adopta, en su actividad productiva, las soluciones más avanzadas para la salvaguarda del medio ambiente y de la salud del usuario. Valores que se manifiestan en su decoración gracias al uso de paneles ecológicos Idroleb, con muy baja emisión de formaldehído, y a la marca FSC® que garantiza la localización de la madera utilizada y su procedencia de selvas explotadas de forma responsable.

Umweltverträglichkeit

Seit jeher stehen bei Cesar der Mensch und seine Wohlbefinden im Zentrum der Aufmerksamkeit. Das Unternehmen passt sich dafür den internationalen Umweltvorschriften an und setzt bei seinen Produktionsverfahren die innovativsten Lösungen ein, um die Umwelt und die Gesundheit des Konsumenten zu schützen. Der beste Beweis für dieses Umweltbewusstsein sind die bei den Einrichtungen eingesetzten Öko-Platten Idroleb mit extrem niedriger Formaldehydabgabe sowie das Zeichen FSC®, das die Herkunft des verwendeten Holzes aus Wäldern mit nachhaltiger Bewirtschaftung und seine Rückverfolgbarkeit garantiert.



Ask for FSC® certified products

Garanzie—

Guarantees

For Cesar, quality is not an option but a fundamental ingredient: the kitchens have nothing less than a 5-year guarantee and have passed the strict tests of the International Quality Institutes and are constructed using a production process that strictly adheres to the Uni En ISO 9001:2008 standards. For healthy homes and to protect our forests, Cesar produces non-toxic carcasses made from wood by-products.

Garantie

Pour Cesar, la qualité n'est pas une option, mais un ingrédient fondamental: les cuisines garanties 5 ans ont passé avec succès les sévères essais des Instituts de Qualité internationaux et sont réalisées avec un processus productif rigoureusement conforme aux normes Uni En ISO 9001:2008. Afin de protéger le bien-être de l'espace domestique, Cesar fabrique des caissons atoxiques, réalisés avec des résidus de bois pour sauvegarder les forêts.

Garantías

Para Cesar la calidad no es opcional, sino un ingrediente fundamental: las cocinas, garantizadas 5 años, han superado las rígidas pruebas de los Institutos de Calidad Internacionales y se realizan con un proceso productivo que cumple estrictamente la norma Uni En ISO 9001:2008. Para tutelar el bienestar del ambiente doméstico, Cesar produce sus estructuras atóxicas, realizadas con residuos de madera para la salvaguardia de las selvas.



Garantien

Für Cesar bedeutet Qualität kein zusätzliches Extra, sondern eine grundlegende Eigenschaft: Die Küchen besitzen eine Garantie von 5 Jahren und haben die strengen Tests der internationalen Qualitätsprüfungsinstitute bestanden, der angewandte Produktionsprozess entspricht zur Gänze der Norm Uni En ISO 9001:2008. Um absolutes Wohlbefinden im Wohnbereich zu gewährleisten, setzt Cesar bei den Korpusen ausschließlich ungiftige Materialien ein, die zum Schutz der Wälder aus Holzabfällen hergestellt werden.

Гарантия

Для фирмы Cesar качество – это не опция, а существенная составная часть. Кухни, обладающие гарантией на целых 5 лет, прошли самые суровые испытания международных институтов по качеству и изготавливаются с производственным процессом в соответствии со стандартом En ISO 9001:2008. Внося свой вклад в безопасность домашней обстановки, Cesar производит антитоксичные корпуса, выполненные из древесного сырья для обеспечения сохранности лесов.

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO 9001:2008



ART DIRECTION: GARCIA CUMINI

PHOTOGRAPHY: ANDREA FERRARI / CONTRATTICOMPANY
STYLING PROJECT: STUDIOPEPE / DORIS ANDREUTTI
POSTPRODUCTION: NUMERIQUE.IT
COPY: CLAUDIAOVANCOMUNICAZIONE
FOTOLITO: LUCE GROUP

THANKS TO:
MEPRA
ZAFFERANO
SCANDOLA MARMI
COLTELLERIA O.LORENZI
NORMANN COPENHAGEN
IITTALA
ARC ARREDA
LAMPE GRAS
CANTINA MESA

GFP.IT / APRILE 2015

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO 9001:2008



Cesar Arredamenti Spa

Via Cav. Vittorio Veneto 1/3
30020 Pramaggiore (VE) Italy
T. +39 0421 2021
F. +39 0421 200059
info@cesar.it / www.cesar.it